POLITICA: The Pier Club N.V. no tin nada pa bringa p'e piscadornan •Pagina 5



Diamars
28 di Augustus 2007
www.awemainta.com
Margrietstraat #3, Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com
Prijs: Afl.1,50

Harold Henriquez
Director General di Utilities N.V.



Ningun dia Gobierno a demanda pa haya 100% di ganashi di companianan di utilidad

•Pagina 2

Mike Eman: "Nel Oduber ta un gobernante sin escrupulo"

Aldrin Wever prome hoben cu Tiara Air a manda pa bira capitan

CAMILO Muyale di Tiara Air papiando riba Aldrin Wever cu a logra titulo di capitan a bisa cu pa nan ta un orguyo di por a haci esei, y no trece constamente hende di afo. Esei nifica ademas pa Tiara Air cu lo por habri e cantidad di buelo y rutanan. Tiara a manda Aldrin sigui e curso, pasobra no por keda sigui busca hende di afo y ta purba mas tanto posibel cu p'e co-pilotonan cu nan tin, di cual varios di nan ta Arubiano, pa nan upgrade nan y haci nan capitan. Camilo Muyale a bisa ademas cu Aldrin tabata un di e promenan, pero lo sigui manda mas co-piloto cu lo bira capitan via Cargo Carrier.









Di acuerdo cu Harold Henriquez

Ningun dia Gobierno a demanda pa haya 100% di ganashi haci di companianan di utilidad



E hecho cu Gobierno a dicidi di cambia algun miembro for di Hunta Comisario di e companianan di utilidad, a pone nos puntra Harold Henriquez, den su calidad di Director General di Utilities Aruba N.V. si Gobierno a duna e Hunta Comisario nobo aki cierto instruccion of instruccionnan specifico.

Gobierno no a duna ningun instrucción specifico, pero Gobierno a bisa cu e tin un Hunta Comisario, cu tei pa controla e trabou di e Director General y e hunta tei pa duna Gobierno conseho den su calidad di doño di e compania, ora mester aproba e relatonan financiero anual di cada compania.

No ta husto pa bisa, cu NIB a condiciona Gobierno pa bin cu Utilities Aruba N.V. pa crea un buffer a-politico pa companianan manera NV. Elmar y WEB Aruba N.V.. Pero awor tin masha speculacion cu aworaki, e Hunta Comisario di Utilities N.V. y tambe di e dos otro companianan mas bien ta tira un bista politico den direccion di e companianan aki. Harold Henriquez no ta bisa cu esei sigur no t'e caso, pero loke ta pasa ta cu ora a lanta Utiltities Aruba N.V. e intencion tabata pa unabes e compania ta moviendo riba tereno comercial, mester por garantiza cu e compania por actua di un manera comercial-operacional sin influencia di afo.

Esei t'e intencion, pero esei no ta kita e derecho di tanto Hunta Comisario como di e accionista, cu ta doño di placa di pueblo, pa nan duna direccion general con e companianan mester wordo maneha, según Harold Henriquez.

E garantia cu e compania no ta wordo afecta politicamente, ta para bon cla den statutonan di e companianan, unda ta para cu ta garantiza continuidad, e inversionnan den e companianan mester ta garantiza.

Pero tambe ta para den statutonan cu e Hunta Comisario, ora di ehecuta su trabou, mester sa di tene cuenta cu esakinan tambe.

Pa colmo den e fianzanan haci, ta para masha cla, y hasta ta poni como condicion, ki parti di ganashi di e compania, mester keda reserva pa garantiza e continuidad, p'asina nan por haya nan placa bek. Pesei no ta husto pa bisa cu ta cambia Hunta Comisario, specificamente pa metanan politico.

E otro banda di medaya ta, ora di funda un compania, y a nombra un manager pa maneha bo placa, anto fin di aña ora di haci ganashi, a pone tur reserva un banda, anto pa ainda bin bisabo, cu e aña aki, abo como doño lo no haya ningun cen. Esei, ningun hende lo keda contento, pasobra como doño di e compania, ta di bo e compania ta, t'abo a inverti, pero ta paga un manager, p'e maneha e compania.

Mientras tanto como doño di e compania, e mester garantiza cu e compania ta sigui florece y como tal e Hunta Comisario mester duna e doño un bon conseho, unda mester haci e inversionnan necesario y si nan ta bon motiva, lo ehecuta nan. Asina lo sinta na mesa como hende grandi, y di acuerdo cu lei, e hendenan mester trata cu otro y cu respet mutuo, y pa respeta derecho di cada uno. Asina Harold Henriquez, den un forma cla, a splica trabou di Hunta Comisario di e companianan, Utilities Aruba N.V. , di WEB Aruba N.V. y di N.V. Elmar.

E bottom-line ta cu Gobierno kier haya transpariencia, di cuanto placa e compania a gana, con e reservanan a wordo motiva, y despues di e ganashi bruto, ta kita e winstbelasting, ya cu bo mester paga e pais dicho impuesto, anto despues di esaki, mester bai kita e reservanan cu según e acuerdonan di fianza, mester pone un banda pa por paga bo debenan bek, anto despues di tur esaki, Gobierno como doño ta bisa, "awor ban sinta pa nos papia di ki reserva extra ta necesario pa inversionnan pa garantiza futuro di e compania.

Y loke cu sobra, ta toca Gobierno completamente, y asina mes Gobierno ta dispuesto pa pone tog algun reserva extra pa cualkier eventualidad cu por tin", según Harold Henriquez.

No t'asina cu Gobierno kier demanda pa haya tur e ganashi haci, pero mester sinta na mesa y wak e exigencianan di lei, reserva eseinan, y loke cu sobra na final, riba esaki lo bai papia riba dje, ta cuanto placa Gobierno tin cu haya como doño/accionista di e compania.

Prioridad di Minister Lopez-Tromp nunca tabata Asuntonan Social

ARTHUR Dowers, Parlamentario di AVP a comenta cu awe no a resta nada di e politica cu Minister Marisol Lopez-Tromp a presenta na inicio. E promesa pa un politica diferente cu e politico aki a presenta tempo cu el a cuminsa den politica no tey mas.

E ta bisa cu por a mira con diferente prueba a wordo presenta di un Minister cu ta engaña hende y ta trese mentira dilanti.

Dowers ta bisa cu e prioridad di minister Lopez-Tromp nunca tabata Asuntonan Social, sino Asunto di Infrastructura, di tereno y di asfalt. E ta agrega cu tin hopi cu a punta dede den direccion di e Minister aki for di cuminsamento di su cartera pa loke ta corupcion den dunamento di tereno, caminda cu un Parlamentario a bisa cu e Minister aki lo a haya un check sumamente diki pa e por a duna fabornan politico.

E mesun Minister aki a priminti mas cu dos aña pasa cu el lo habri un centro ortopedagogico y cu esaki lo habri den un luna di tempo. Tambe cu e lo habri pa e grupo di persona mas dificil den nos sociedad, esta e grupo cu mester wordo sera permanentemente den e institucion aki y cu mester di guia. Awe, despues di 2 aña e Minister aki ta bisa cu no, cu hendenan mester haya educacion promer, un director ta bisa cu a tuma dos hende promer, despues 2 mas y a tuma 8 na final.

Dowers ta kere cu ta papia aki di un periodo di 1 aña. E ta bisa tambe cu no por bisa cu ta habri un institucion, busca hende train riba dos mucha pa algun luna pa despues tuma dos mas pa bisa cu awor tin un institucion ta funciona pa duna cuido.

"Sea bo ta busca profesionalnan educa pa haci e trabao y cu experiencia, y bo ta laganan haciele, of bo ta bai experimenta cu hende y bo ta bai pone bida di e muchanan aki na peliger, pero tambe bida di esnan cu ta bai traha cu nan na peliger", Arthur Dowers ta comenta y ta agrega cu e no por kere cu Minister Marisol Lopez-Tromp, cu ta bin for di e area social, por kere cu e por engaña Parlamento y nos pueblo den e forma cu el a haci diadomingo na television.



Pa evita discusion inecesario, lo crea un formula pa pago di dividendo

NINGUN momento tabatin diferencia di opinion entre NIB y Gobierno, segun Director General di Utilities Aruba N.V., Harold Henriquez. NIB simplemente tabata bisa cu su derechonan ta salvaguarda caba den acuerdonan di finanza. T'a lei e ta, no por desvia di esei.
Pues no por papia cu tabatin of tin diferencia di opinion cu NIB, cuanto placa Gobierno por saca of no, pasobra esei ta un palabracion haci caba.
Si t'asina cu Gobierno a laga sa di kier transparencia.

E ta reconoce cu den statutonan ta para cu un Director ta bin cu proposicion, e.o. cuanto dividendo Gobierno por haya, pero e decision final cuanto placa por saca for di un compania, teniendo cuenta cu tur e requisitonan, manera e.o. pone reserva, garantiza inversionnan pa continuidad di e compania, etc., mester keda finalmente un decision di doño di e compania, cu den e caso aki ta Gobierno, según Harold Henriquez.

Awor cu a haya mas claridad, a haya mucho mas informacion, a aproba e relatonan financiero anual, tur hende ta sinta cu cabez tranquil decision a cai cu lo sigui e consehonan cu ta riba mesa, Gobierno lo haya un dividendo di 6 miyon florin, di parti di N.V. Elmar, y otro 2 miyon di WEB Aruba N.V.
Según Harold Henriquez, despues di esaki lo sigui delibera cu no ta bai papia mas di dividendo anual mas, pero lo bin cu un formula con lo bai calcula dividendo pa futuro, y asina elimina e problema aki. Ta cu tur esnan concerni, lo sinta na mesa, pa yega na un formula, cua t'e exigencianan cu mester cumpli cu nan, pa nan wordo acepta.

Lo por tin un formula cu por wordo yama "dividend-politiek", cu ta basa su mes como un base formal cu tin pa cada aña. Esei kier men cu no t'asina cu cada aña mester sinta discuti cuanto e dividendo ta.

Dowers ta bisa cu den caso contra Minister Rudy Croes

Ministerio Publico no a sali cu mesun pasion cu nan ta bringa crimen pasobra ta trata di un Minister

POLITICO di AVP, Arthur Dowers, durante conferencia di prensa semanal di e partido a comenta riba e asunto di investigacion cu tabatin contra Minister Rudy Croes.
El a bisa cu por a tuma nota cu Ministerio Publico a tuma e decision pa no persegui Minister Rudy Croes, pasobra nan no por a haya prueba cu e placanan cu Rudy Croes a ricibi a bai pa e mes.
Dowers ta haya esaki straño, pasobra si tin un fundacion cu ta ricibi un gran cantidad di placa, anto ta Croes a lanta e fundacion, pa bin bisa cu e placa no a bai pa Rudy Croes.
E ta cuestiona e hecho cu den medionan di comunicacion a sali promer cu Ministerio Publico a tuma su decision kico ta bai ta e decision y dicon e decision ta bai ta asina.

Parlamentario di AVP ta puntra su mes, basa riba esaki si Ministerio Publico ta serio. Dowers ta bisa cu nan mes a comunica cu 2 hende cu a denuncia e practica di Rudy Croes y nan ta insisti te dia di awe, cu nan a bai Ministerio Publico y Landsrecherche y declara cu nan a wordo pidi placa, a hiba e placa y a mustra copia di e check, pasobra si nan no lo entregue, nan no lo haya permiso. Tin varios mas hende ta papia di e practica aki, pero nan no tin e curashi pa bin afor y bisa cu nan tambe a paga 2.500 florin.
Loke Arthur Dowers ta kere cu lo a sosode den e caso aki ta cu Ministerio Publico no a sali cu e mesun pasion cu nan tin pa bringa crimen, pasobra ta trata di un Minister. Ministerio Publico no tabatin e curashi of no tabatin e medionan pa nan haci esakinan.

Na final el a bisa cu ora AVP ta den Gobierno lo investiga e caso aki, pasobra loke a sosode akinan, no solamente cu esnan cu a paga, pero hopi di esnan cu a wordo lubida, e victimanan di e maneho aki cu tambe a hiba placa y nunca a haya nan papelnan y despues a wordo mal trata y saca for di Aruba.

Rapport di CAD ta mustra iregularidadnan den Ministerio di Minister Lopez-Tromp

Conclusies
Wij hebben een onderzoek ingesteld naar de kosten, opbrengsten en investeringen van 2004 van Directie Infrastructuur en Planning.
De belangrijkste bevindingen zijn als volgt:
— De begroting van personeel en werkgeversbijdragen is vooraisnog overschreden;
— Op de kosten van personeel en werkgeversbijclragen kwamen de salariskosten voor van vijf ambtenaren, die niet meer werkzaam zijn bij de DIP;
— Dc controle van de DIP op de elektriciteitskosten en kosten van waterverbruik van de diensten is niet effectief. Dc controle kan beter door de diensten zef plaatsvinden. Dc kosten kunnen beter bij de diensten worden begroot;
— De tekortkomingen in de administratieve organisatie en de daarin opgenomen maatregelen van inteme controle die wij reeds bij onze vorige onderzoeken hadden geconstateerd zijn niet opgeheven. Het gaat met name om gebrekkige c.q. onvolledige registratie van optierechten en precariorechten, gebrekkige en onvolledige registratie van verhuurde woningen en onzekerheid omtrent de volledigheid van het factureren van aangevraagde vergunningen;
— Slechts een beperkt aantal vergimningen voor precariorechten zijn afgegeven en betaald, terwiji steeds meer bouwsels, reclameborden etc. verschijnen op domeingrond. Wij adviseren, om ondanks de beperkte middelen, meer controles uit te voeren op de naleving van het Retributie- en legesbesluit;
— Voor het berekenen van de erfpachtcanon wordt door de Directie Infrastructuur en Planning afdeling Beheer uitgegaan van tarieflijsten, waarin voor elk gebied het tarief per vierkante meter is opgenomen. De tarieflijsten zijn voor het laatst in 1993 gewijzigd. Wij blijven adviseren om de tarieflijsten te actualiseren;
— Ben sluitende controle op de volledigheid van de verantwoorde erfpachtcanons is niet mogelijk omdat een registratie van de overheidsgronden en het gebruilc dat van deze gronden wordt gemaakt niet aanwezig is. Aan de hand van cen dergelijke registratie zou een verband kunnen worden gelegd tussen de totale grondoppervlakte die volgens deze registratie wordt gebruikt voor erIpacht en de totale oppervlakte waarvoor erljacht in rekening is gebracht;
De invordering van erf,achtsaans1agen wordt uitgevoerd door de Ontvanger der Belastingen. Een automatische terugkoppeling van de ontvangen betalingen door de Ontvanger naar het geautomatiseerde systeem van de Directie Infrastructuur en Planning is niet mogelijk.
Wij adviseren om na te gaan of bij het nieuwe systeem van de Ontvanger deze terugkoppeling wel valt te realiseren;
Op31 december2004 was meer dan 18 miljoen aan er1,achtcanon niet betaald. Volgens de Landsverordening uitgifte eigcndommen kan bij achterwege blijven van betalingen het erf)achtsrecht vervallen worden verklaard. Wij adviseren de Directie Jnfrastructuur en Planning in samenwerking met de Ontvanger een actief invorderingsbeleid tnt te voeren. Tevens adviseren wij de Directie Infrastructuur en Planning hun adressenbestand te actualiseren, daar flu veel erfpachtaanslagen verkeerd worden geadresseerd, waardoor ook veel aanslagen niet worden betaald;
— Ten behoeve van de volledigheid van de verantwoorde verhuuropbrengsten en de verkoop van woningen adviseren wij de Directie Infrastructuur en Planning een adequate

AYERA riba pagina 3 di AWEMainta a publica e comentario di algun di e campañadornan di Ady Thijsen cu ademas a entrega copia di un rapport di CAD cu ta mustra un serie di iregularidadnan cometi den Ministerio di Minister Marisol Lopez-Tromp.Mirando e espacio no por a publica e rapport den su totalidad, pero awe lo publica e dos paginanan di conclusion di esaki pa asina pueblo por ta na haltura di kico e rapport aki ta bisa.

Construi un otro caminda parti zuid di Aruba, ta na beneficio di San Nicolas

SAN Nicolas ta den un deterioro continuo. Partido RED a bisa di a studia diferente alternativa y a yega n'e conclusion cu e mihor alternativa y cu por duna bida bek na centro di San Nicolas, di haci'e e capital politico di Aruba y Oranjestad, e centro financiero turistico di Aruba.
Pero asina mes, un biaha mas Rudy Lampe a duna di conoce cu RED ta distancia su mes for di e proyecto di un 'vierbaans weg", cu Gobierno di AVP kier a bin cune, of esun di MEP, cu ta un proyecto di "tweebaans weg", pasobra esei lo bai by-pass San Nicolas y lo bai destrui gran parti di nos naturalesa.

E plan alternativa di RED ta, cu e Asociacion di Ingeniero a presenta, cu ful e caminda cu ta pasa den Zeewijk, construi un parti banda di Mariniers Kazerne na Savaneta pa despues conect'e cu e ringweg, cu esei ta di un direccion y e caminda actual ta di otro direccion.
Asina lo tin un trafico continuo y lo costa menos placa, enbes di bai haci un proyecto manera AVP of MEP kier, según Rudy Lampe.
RED tambe a presenta caba un plan integral pa San Nicolas, cu a ser poni riba papel y te a bai eleccion cune caba, cu ta titula: "The Rebuilding of San Nicolas", cu lo duna bida na San Nicolas. Y den dje tin e plan di trafico pa San Nicolas, construi un area residencial nobo, crea facilidad pa mas negoshi por establece na San Nicolas, e.o. lo por duna e incentivo di tax-free, sigur lo yuda na rebiba San Nicolas, según Rudy Lampe.

Gobierno por cambia miembronan di un Hunta Comisario ki ora cu e kier

UTILITIES Aruba N.V. a ser funda, meramente dia cu Gobierno a dicidi di cumpra e accionnan di N.V. Elmar, cu e tempo ei nan tabata den man di Ogem. Despues Utilities Aruba N.V. a tuma e accionnan di WEB Aruba N.V., unda bes cu e departamento aki di Gobierno a ser converti den un N.V.
Asina aki Utilities Aruba N.V. a haya e poder di Gobierno pa maneha e accionnan cu tin den e dos companianan menciona, según splicacion di parti di Harold Henriquez, actual Director General di Utilitities Aruba N.V.

Ultimo tempo, e compania aki tabata masha den publicidad, cu ta motibo cu nos tabata kier mas claridad di loke ta pasando y como tal AWE-Mainta a hiba un combersacion masha amplio cu Harold Henriquez, den su calidad di Director General di Utilities Aruba N.V.
Asina nos kier sa, for di unda Utilities Aruba N.V. ta haya su entradanan. T'asina cu e compania aki, hunto cu e dos otro companianan di utilidad, cu ta parti di Utilities, ta un relato anual nan tin, manera un consolidate account, cu ta ensera cifra di tur 3 compania hunto.

Aparte di esei, cada compania tin nan mes corporated account, y asina Utilities Aruba N.V., su entrada ta mas bien parti di e "fees", cu N.V. Elmar y WEB Aruba N.V. ta paga na Utilities como pago di servicio cu e compania aki ta haci p'e dos companianan di utilidad.

Tempo cu N.V. Elmar y WEB Aruba N.V. a haci fianzanan na NIB, parti di e acuerdo tabata cu NIB tin derecho di nombra un comisario den e Hunta Comisario di Utilities Aruba N.V., uno den esun di N.V. Elmar y 2 den Hunta Comisario di WEB Aruba N.V. Y ta bon pa aclarea, cu Brandt Wups no tabata nombra ultimo temponan pa NIB, pero mas bien pa Pais Aruba.
Como ta, y di acuerdo cu statutonan di tur e companianan aki, kier ora cu ta, Pais Aruba tin e derecho di cambia su Hunta Comisario. Un comisaro su nombramento no ta para na periodo y mester sa cu e ta un representante di e doño di e compania aki, cu ta Gobierno, p'e wak y controla e trabou di Director di e compania, según splicacion di Harold Henriquez.

Relaciona cu retiro di Brandt Wups, esaki lo tin di haci cu e persona aki den Hunta Comisario di e companianan menciona, no ta cuadra mas cu e maneho cu Gobierno kier hiba y como tal dicho persona no ta cuadra mas den su maneho.
Cu si tabatin diferencia di opinion of no, Gobierno lo a bisa cu pa no haya mas problema, ta mihor pa reemplaza Brandt Wups, ta un decision di Gobierno y ta Gobierno so sa con leu e kier bai.

Na opinion di Democracia Real

The Pier Club N.V. no tin nada pa bringa p'e piscadornan di Rancho



TIN un principio logico di lei cu ta bisa cu bo no por pasa pa un hende mas di loke bo mes tin. Na latin e principio ta "nemo plus iuris in alium transfere potest quam ipse habaet". Ora p.e. bo bende un tereno e ta bai over cu tur su "lusten en lasten", incluyendo derechonan di uso otorga of adkeri dor di custumber di buena fe pa decadanan largo, manera p.e. uso di un pida di bo tereno como caminda p'e bisiñan yega na nan cas.

Si bo ta biba na beach y pa decadanan largo bo a otorga un derecho di uso na bo bisiña di bo pier p'e yega mara su boto, e ta crea un derecho cu ta bai pisa riba bo tereno: Ora bo bende e cas e doño nobo tin pa bai tene cuenta cu e derecho otorga na of adkeri dor di bo bisiña. Na palabra, mr. Andin Bikier, lider di Democracia Real.

Den e caso di e pier y e beach na waf chikito ta un hecho cu Gobierno a duna e piscadornan di Rancho un derecho di uso pa decenas di añas caba, of a lo menos e piscadornan cu ta usando e pier y e beach di buena fe pa decadanan, lo por a adkeri un derecho di uso.

E derecho duna ta mas cu un simpel tolera ("gedogen"), y si ta adkeri e ta, e ta di buena fe y ta data di hopi tempo; pues e ta un derecho basta fuerte y en todo caso considerabel.

E derecho ei, según Bikker, a wordo confirma den diferente documento di Gobierno, hasta aparentemente den un besluit di Ministerraad di januari 2006.

APA a haya derecho di erpacht pa e.o. e piernan y e beach chikito for di Gobierno.

Gobierno no por a traspasa mas derecho cu e tin na APA: E tin pa respeta e derecho di e piscadornan.

APA tambe mester respeta e derechonan menciona. Basa riba e principio ya menciona e derecho duna of adkeri dor di e piscadornan ta trece cune cu APA ni Minister Marisol Lopez-Tromp no por traspasa uso di e piernan of e beach afectando of kitando e derecho di e piscadornan.

Cu otro palabra, e piscadornan no mester di The Pier Club N.V. pa supuestamente bringa pa nan: Nan tin nan derecho caba y The Pier Club N.V. ni Gobierno, tampoco APA no por kite for di nan.

Si The Pier Club N.V. bai Corte contra APA e piscadornan mester uni y "kom tussenbeide", esta interveni y mustra Huez cu nan derecho ta independiente di y valido prome cu cualkier supuesto "claim" di The Pier Club N.V. of regalo di Minister drs. Marisol Lopez-Tromp na The Pier Club N.V.

Según mr. Andin Bikker, The Pier Club N.V. ta un compania cu masha suerte: Ta con net e ta bin na remarca pa haya e "blessing" di Minister Marisol Lopez-Tromp pa purba haya pier cu beach, anto contra decision di Ministerraad. Ta na cua destaho publico el a participa?.

Benny Nisbet kier sa, pakico te awe no a nombra un Downtown Management of un manager pa San Nicolas

BENNY Nisbet, lider di PPA kier sa, ta pakico ainda no a nombra un Downtown Management of un Manager, manera PPA a propone como 3 aña pasa.

E kier sa si Gobierno a reuni cu San Nicolas Business Association riba e proposicion aki, pasobra te awe Parlamento, y sigur oposicion no a mira e necesidad aki.

PPA ta sigui cu su oposicion di pafo di Parlamento, ta mustra cu Gobierno no a ehecuta ni a cuminsa ehecuta proposicionan di nan propio raport pa loke ta traha San Nicolas Central/Comercial.

PPA no por comprende con un oposicion cu tin e pretencion di laga hende kere cu nan ta hibando un oposicion fuerte, t'asina keto.

E raport ta propone den su capitulo economico riba pag. 13: Economic assessment:

"Attracting tourists to San Nicolas should be seen as a component of an overall economic and communityu development strategy.

* Utilize the generated economic data, market sector analysis, and other information contained in this report to inform business development plans and marketing strategies.

* Provide information and technical assistante to new and existing businesses regarding availability of low interes loans, revolving loan funds and other sources of development assistance.

* Facilitate transfer of knowledge between businesses."

Pa ehecuta e metanan aki e raport ta propone pa nombra un "Downtown Manager of un Downtown Management Organization", según Benny Nisbet.

E proposicion y tarea p'e instancia aki ta worde menciona riba pag. 13, 14 y 15 di e raport encuestion.

PPA ta cita:

"To coordinate and administer the efforts of the downtown management organization, a paid position of local program manager should be created to coordinate the efforts of individuals and groups to ensure that all are working together to develop the downtown.

(Ta worde menciona cu e salario di e persona aki lo por worde paga sea parcial of completo p'e comunidad comercial).

Su tarea segun e raport lo ta:

· Represent the interests of retailers and property owners in securing public funds, coordinationg design efferts for façade improvements and building rehabilitation projects and overseeing other programs indentifies by the business community.

· Create a centralized marketing and management program for downtown San Nicolas ta help market business and services collectively, thereby creating a more cohesive downtown image than individual merchants working alone are capable of creating.

· Provide a structure to ensure ongoing maintenance and upkeep of downtown, including streetscape and other physical improvements.

· Coordinate efforts that benefit the entire district such as streetscape improvements, technical assistance for design, and business management.

· Ensure that public sector intervention and participation in specific projects is consistent with those identified by property owners and tenants.

· Conduct building and business inventories to provide a foundation for describing, understanding, and restructuring the economy of downtown San Nicolas.

· Identify gaps in retail services.

· Conduct surveys to understand the local resident market and its consumers.

· Sythesize collected data, identify gaps in services and use market data to recruit apropiate businesses.

The downtown management organization should endeavor to strengthen the district's existing economic base while finding ways to expand it to meet new opportunies.

Preguntanan di PPA: Con bin 3 aña despues cu e rapport aki a worde traha Gobierno no a coordina cu comercio fundacion y nombramento di e instancia aki? Con bin oposicion den Parlamento nunca a cuestiona ni propone esaki?

Esaki ta demostra cu Gobierno no a dedica e atencion na San Nicolas manera merece, mientras cu oposicion ta drumi keto bai, según lider di PPA, Benny Nisbet.

Recien nombra capitan Aldrin Wever a yega Aruba back

AYERA na aeropuerto tabatin un conferencia di prensa pa yama Aldrin Wever bon bini despues di tabata 2 luna afor. Ta asina cu Aldrin a bai durante e tempo aki pa sigui un training pa por bira capitan. Promer cu el a bai, segun sr. Zievinger di Tiara Air, Aldrin a destaca door di a sigui su ground training na Aruba mes. Despues di esaki el a logra sigui e training como technician y a pasa esaki cu exito.

Mirando esaki, a haya necesario pa mande Wisconsin, Merca pa continua cu su entrenamento pa awe por tine na Aruba y ricibi su titulo di capitan riba avionnan di Tiara Air.

Despues di e palabranan di Sr. Zievinger, capitan Tyrone de Kort a pasa Aldrin den forma ceremonial si inignia di capital y e 'gold bars' y a felicite cu su promocion y bon resultadonan durante su entrenamento.

Siguientemente Aldrin a gradici Tiara pa e chens y e confianza cu nan a deposita den dje, tambe su casa, mayornan y tur esnan cu a sostene den su training.

El a agrega cu e training di 2 luna tabata dificil, pero cu el a logre si esey ta hacie orguyoso di como arubiano haci un bon papel afor y e ta spera cu mas piloto local lo por tin e chens di bai train na Wisconsin.

Dunando mas detaye di su training el a bisa cu e promer luna tabata puro ground school, diferente di nan, e.o. sistema di avion, despues durante 1 siman el a bai un simulator na New York. Despues el a bai Murtle Beach for di unda el a sali ayera bulando air cargo pa Air Cargo Carriers, bulando anochi cu mal tempo.



Nel Oduber ta un gobernante sin escrupulo cu ta pone prijs riba lomba di tur arubiano


Nel Oduber



Mike Eman

LIDER di partido AVP, Mike Eman a duna di conoce cu un di e preocupacionnan di DOW ta pa APA no perde e beheer di un parti importante di waf. Esaki ta loke e departamento a duna di conoce na Gobierno.
A pesar di e preocupacion aki, toch ta bin un decision dia 1 di juli di parti di APA pa pidi Minister di Infrastructura permiso pa pasa e waf chikito pa e Pier Club NV y despues dia 14 di december 2006 finalmente e Minister ta duna su declaracion cu e no tin bezwaar pa esaki tuma lugar.
Eman, continuando ta comenta cu hopi ta bisa cu e lo pasa bao di condicion cu piscadornan lo keda cu cierto derechonan. E ta bisa cu si tin derecho completo awe cu ta bin for di Gobierno, "bo ta kere cu si bo ta un piscador eynan bo lo kier un derecho cu ta dependiente di e bon boluntad di un compania priva, cu awe e ta lagabo corta pisca eynan, cu awe e ta lagabo mara eynan. Puntra e piscadornan na Hadicurari si nan lo kier un derecho cu ta depende di un NV?".
E ta sigui bisa cu e NV akinan, mañan sr. Maurice Neme por bende cu cualkier otro compania y mester bai trata cu otro hende. Aki Mike Eman a bisa claramente cu e no tin duda den sr. Neme su bon boluntad cu el lo por tin eventualmente cu piscadornan, pero no por wordo poni den e situacion di ta depende di e bon boluntad di un hende, peor di un NV cu lo por wordo cumpra pa otro hende, pa cual e persona aki lo mester a paga hopi placa pe, pasobra e NV aki tin awa, pier dilanti di Mar Azul.
Mustrando mas riba loke ta pasando na e momentonan aki, lider di AVP a bisa cu dia cu sr. Padu Lampe y sr. Rufo Wever a traha e himno y a canta Aruba Dushi Tera no a pensa riba negoshi, hotel, mall y spa; nan a pensa riba orguyo, historia, integridad y futuro di e pais aki. Nan no a pensa riba un set di gobernantenan sin escrupulo cu ta bende waf, Caya Grandi, Bestuurskantoor y waf chikito.E gobernantenan sin escrupulo ta esnan cu ta dirigi e pais aki, y ta increibel cu e pais aki por a degenera y putri na man di e hendenan aki di e forma asina, y pesey Eman ta kere cu e indignacion cu ta wordo sinti den pueblo pa cu e partimento di patrimonio di pueblo."Bo ta kere cu e Promer Minister por ta pensando riba interes y historia di e pais aki ora cu e bai radio (11 miembro di Parlamento a bisabo cu bo no tin apoderacion pa bende Bestuurskantoor), pero toch asina bo ta bai radio anto bo ta bisa cu bo ta bende toch? Bo ta kere ta interes di e pais bo ta wakiendo? Bo ta kere cu bo ta mirando y lesando e ley di comptabilidad cu ta bisa cu bo mester un mayoria den Parlamento? Ta dollars sign sr. Oduber ta wak, ta spa sr. Oduber ta wak. Y si e kier nos ta bai den e debate aki", Mike Eman ta duna di conoce.
E ta bisa esaki, pasobra un gobernante cu por regala patrimonio di pueblo di e forma aki ta un gobernante cu no ta worry mas cu e votador, cu no ta worry mas cu e homber cu ta carga e pais aki, cu e trahador cu ta lanta tur dia pa bai zorg pa su famia.

Ta trata di un gobernante sin escrupulo, cu ta pone cada arubiano riba e pais aki, un prijs ariba nan lomba.Na final Mike Eman a bisa cu si nos no tin un Ministerio Publico obhetivo, cu e curashi pa haci su trabao awe, mañan lo haya e Ministerio Publico ey. E ladronicia, e abuso, e corupcion cu ta sososiendo awe na e pais no lo perdura pa semper y cu lo tin un dia caminda lo tin gobernantenan honesto atrobe, cu lo tin un Ministerio Publico cu lo por habri buki di ley pa tur hende, no solamente pa e homber chikito y e dia ey lo mira si e tipo di transaccionnan aki ta liber di violacion di reglanan di integridad y honestidad na e pais aki.

Politica di Gabinete Oduber:

Cani'mi pa mi cani'bo

VOTEGETTER di Aruba, Mike Eman, durante conferencia di prensa di AVP a comenta cu APA a haya hopi presion pa duna e pier di waf chikito.
Si mira carta di 1 di juli di APA cu ta bisa cu e bao di e condicionnan aki nan lo por pasa esaki pa The Pier Club, "e pober hoben Kock mester tabata dobla bao di presion cu e tabata haya". Esaki pasobra si mira kico e ta bisa, esta cu sr. Neme a manda carta 28 di mei 2004, el a manda carta 20 di mei 2005, el a manda carta 14 di juni 2005. Y esaki tabata e cartanan cu e hoben Kock tabata haya, sin papia di e yamadanan cu Minister Lopez-Tromp tabata haci continuamente.
Finalmente el a cansa y dobla, segun Eman, y a dicidi di manda un carta, caminda el a dek su mes si. E ta bisa cu e ta duna The Pier Club NV, pero Minister mester duna autorizacion y Minister dia 14 di december 2006 ta bisa cu e no tin bezwaar.
Mientras tanto, Promer Minister Oduber ta bisa cu e tin un carta cu e si tabatin bezwaar, y pesey Eman ta bisa pa lague saca e carta ey y pa e atende esaki cu Minister Lopez-Tromp cu a surpasa y a cambia su decision.
"Si abo como Minister President a tuma na januari 2006 un decision caminda bo ta bisa cu e cos aki no ta sosode anto bo Minister ta haribo den bo cara na december y e ta manda bisa cu toch e ta haciele, anto bo tin un problema hopi serio den bo gobernacion", Mike Eman ta duna di conoce y ta splica tambe ta kico ta pasando den Gabinete Oduber.
E ta bisa cu e problema ta 'cani'mi pa mi cani'bo', pasobra ora cu Nel kier bende Bestuurskantoor e mester di Marisol pa yude bende Bestuurskantoor, anto ora cu Marisol kier pasa waf pa Maurice Neme, e mester di Nel tambe pa e keda keto pa e pasa waf, y esey ta loke ta pasando cu e pais.

Marina a ricibi 'ShelterBox'

MARINA Real den Caribe siman pasa a ricibi 200 asina yama 'ShelterBox'. E cahanan grandi di plastic duro ta contene cada uno, articulonan di sobrevivencia pa diez persona. E 'ShelterBox' nan a worde ofreci pa Club Rotario di Helston-Lizard (Gran Bretania)
"Un tremendo regalo", segun comandante Peter Lenselink. "Sigur pa e dunamento di ayudo despues di un orcan".
Prome di a bin Antiyas y Aruba, e barco Hr. Ms. Van Nes a pasa den un programa intenso, cu a inclui tambe ayudo humanitario. Durante un "Disaster Exercise" nan Gran Bretania, Club Rotario a tuma contacto cu e barco y a ofrece inicialmente diez "Shelter Box". Despues di contacto entre Operacion na e base di marina na Parera, Corsow, y e organizacion, Club Rotario no a basila pa expande e oferta te na 200 'Shelter Box".
"Den caso di ayudo despues di un orcan, e cahanan por worde hiba pa e barco Hr.Ms Pelikaan na e sitio di calamidad, y entrega pa helicopter na e luganan mas necesario", segun Lenselink. E prome 40 cahanan ya a worde poni abordo di Pelikaan.
Club Rotario di Helston-Lizard na januari 2001 a cuminsa cu e proyecto di 'ShelterBox'. Desde e tempo ey un 500.000 persona di 30 diferente pais por a crea un cas temporal for di e 'Shelterbox' despues di un temblor, inundacion, orcan of otro calamidad. Cada caha ta contene articulonan primario pa sobrevivencia pa diez persona manera un tent, stoof, articulonan pa cushina, mosquitero, jug di awa, tableta pa purifica awa, caha di herment cu martiu, hacha, zag, pins, shobel, cabuya, etc., y cos pa mucha inlcuyendo buki, potlood, pen, etc.





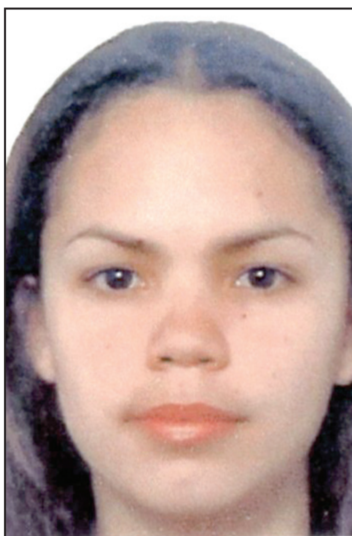
31 Studiante arubiano lo participa den Scholarship program na UCF

E aña aki mayornan lo spar mas di un miyon y mei florin

CU sumo placer y orguyo ARUBA SCHOLARSHIP FOUNDATION ta anuncia cu 31 studiante cu nan a recomenda pa participa den *Latin America/ Caribbean (LAC) Scholarship Program* na University of Central Florida a wordo accepta. Como participante den LAC e studiantenan ta haya status di residente di Florida pa pagamento di tuition y otro gastonan.
ESAKI ta significa un ahoro significante pa cada studiante.

Studiantenan undergraduate cu no ta residente di Florida ta paga $17.763 pa "tuition & fees." Como participante den LAC program e ta paga solamente $3.562, es decir $14.201 menos pa aña. Un studiante den graduate school ta spar ta $ 17,754 pa aña.


Randolf Croes a participa den LAC na UCF desde cu ela gradua di Seminole Community College NA 2004. Actualmente Randolf ta den Master's Program.


Emy Kelly ta nobo den UCF/LAC. Ela gradua recientemente for di Valencia Community College cu un GPA admirable di 3.80.

E anja aki tin 24 studiante Arubiano den Undergraduate school y 7 den Graduate school cu ta participa den LAC. En total e programa LAC aki lo spar e 31 studiantenan Arubiano un suma cu ta mas di 855 mil dollar of mas di un miyon y mei di florin! Desde 2004 e studiantenan cu Aruba Scholarship Foundation a recomenda pa participa den LAC a spar mas di 3 miyon florin!

Den Graduate school tin Darysse Croes, Jimena Molina, Giandi Marchena, Lusdary Leest, Brian Marchena, Erwin Gurion, Dwight Didier y Randolf Croes.

Den e Undergraduate program: Gail Tromp, Sybren Lewis, Bryan Sevinger, Dyron Illidge, Yon Kelly, Crystal Marlin, Vanessa Roos, Melissa Maduro, Romar Arendsz, , Robert E. Lee, Sayenne Ch. Flanegin, Hen Ping Lee,Victor Gumbs, Angelique van der Horn, Ghislaine Croes, Sharlise Croes, Emy Kelly, Carine Vinck, Ghislaine Dijkhoff, Robert Geerman, Armand Frank, Nadirah Baarh y Natasha Faustin..

Pa qualifica pa e programa LAC e studiante mester tin y mantene un GPA di por lo menos 3.0.

PA mas informacion tocante LAC na UCF manda bo preguntanan pa Sr. Clyde Harms, President di Aruba Scholarship Foundation na clydeharms@setarnet.aw.

Segun RED

Ley di financiamento di partidonan politico

E comunicado ultimo di Ministerio Publico ta haci referencia na e necesidad di bin cu un ley di financiamento di partidonan politico. Fraccion di RED ta sostene 100% e pensamento aki di Ministerio Publico. Nos ta cita: "Pa termina Procurador General interino kier remarca cu e transparencia di financiamento di campañanan di eleccion no ta parce di ta optimal…Sinembargo por reduci e posibilidad di actonan di corupcion ora cu donacionnan na fondonan di eleccion wordo haci publico." Nos ta para completamente tras di e sugerencia aki di Ministerio Publico.Fraccion di RED a haci diferente pregunta al respecto na Minister di Husticia ora a trata por escrito e tratamento di presupuesto di Ministerio di Husticia 2007. Den e contesta por escrito di Minister di Husticia e ta garantiza fraccion di RED cu "uiterlijk in het derde kwartaal" di 2007 e concepto di ley di financiamento di partidonan politico lo cuminza e trajecto formal. E Minister concerni ta duna e siguranza cu e concepto di ley aki ta cla caba na Directie Wetgeving. Esaki ke men cu prome cu fin di September 2007 Raad van Advies y despues Parlamento mester ricibi e concepto di ley di financiamento di partidonan politico. Fraccion di RED lo vigila si Minister di Husticia ta cumpli cu su promesa haci por escrito. Fraccion di RED a haci pregunta tambe tocante e ley di anti-corupcion pa Aruba por cumpli cu e Tratado di Naciones Uni contra Corupcion. E Minister di Husticia a contesta cu e concepto di ley aki ta cla y cu tambe lo cuminza e trajecto formal prome cu fin di September 2007.

Fraccion di RED lo vigila di cerca pa e ley aki pronto bira un realidad aki na Aruba. For di 2006 nos a denuncia cu Aruba a keda atras compara cu otro paisnan riba e tereno aki.

Pesei fraccion di RED ta sostene 100% e siguiente idea di e comunicado di Ministerio Publico: "E comision Codigo Penal, cu na comienso di e aña aki a presenta un concepto di ley pa un Codigo Penal nobo, a propone ademas un ley di anti-corupcion nobo: Castigabel t'e empleado publico cu desde cu e ta eherce su funcion, intencionalmente ta amplia su riqueza na un forma substancial, sin cu tin un hustificacion adecuado pa esaki". Fraccion di RED ta duna Ministerio Publico ful razon cu Aruba mester introduci lo mas pronto posibel e ley contra enriquecimento ilicito di funcionarionan publico.

Esaki ta implica cu un gobernante mester declara su propiedadnan prome cu e sinta, tambe di su casa y juinan. Ora cu e baha e mester declara atrobe esaki y a base di esaki por mira si tin enriquecimento sin cu por hustifica esaki a base di e salario di e gobernante.



MEP no kier pasa ley di partidonan politico

PARLAMENTARIO di partido AVP, Benny Sevinger, a comenta cu su fraccion tin 5 aña mandando carta pa e ley di partidonan politico wordo trata den Parlamento, pero cu sr. Nel Oduber no kier pa esaki wordo trata.
Sevinger ta considera cu e ley aki tin cu bin, caminda cu ta stipula reglanan pa campañanan politico, con e partidonan por haya nan entrada, pasobra un campaña ta costa placa.
E ta bisa cu partido MEP no kier pasa e ley, pasobra na momento cu esaki pasa, lo mester habri buki y mustra di unda ta haya e fondonan. "Y si mira manera un Namdar cu ta hinca 1 miyon, mi ta duda cu nan kier habri buki".

Tiara Air cu plannan di expansion

CAMILO Muyale di Tiara Air a comenta cu intencion ta pa amplia e rutanan. El a bisa cu ta trahando riba un proyecto pa trese otro equipo cu lo por bula mas leu, ya cu e avionnan cu nan tin actualmente no por bula mucho leu, maximo cu nan por bula ta 1 ora.
Mirando esaki, Tiara ta den un estudio cu ta basta avanza pa trese avionnan no mucho mas grandi, di 50 stul, cu ta regional jets. Ta trata di avionnan nobo y dentro di poco lo haya sa definitivamente si e ta bira realizabel of no.
Muyale ta bisa cu tin varios ruta y pais inclui den e plannan di Tiara Air.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

E "10" Mandamento

VARIOS bes ta wordo bisa cu bo tin cu mantene bo mes na e "10 mandamento". Y segun bijbel asina bo ta sera un aliansa cu Dios. Pero hopi no sa cu e "10 mandamentonan" aki no ta isisti mane nan ta kere. Porfabor busca e versionan cu lo wordo menciona, asina lo bo comprende e remetido aki mihor.
Si bo tuma bo tempo y profundisa bo mes den e materia aki, bo ta bin na componde cu tin hopi contradiction, confucion, bruhacion, y cu no ta isisti "10" mandamento mane ta ser bisa of publica. E prome confucion ta cuminsa caba bou di e 3 religionnan cu ta reconoce e bijbel como e palabra di Dios, aki caba ta isisti 3 differente version di e "10 mandamento", cu ta e version Hudiw, Catolico y Protestant. Porhempel den esun Catolico no ta aparece e mandamento di "no traha imagen basha" (Ex. 20:4-5 / Deu. 5:8). Di otrobanda e mandamento di Sabbat, cu ta diasabra ta e dia di descanso, no ta wordo reconoci pa mayoria di cristianan como tal, pero solamente pa e Adventista di Shete Dia y Hudiwnan (Ex. 8-11 / Deu 5:12-14), tur otro ta bisa y kere cu dia di descanso ta diadomingo.
E Mandamentonan conoci pa nos como e "10nan" y según ta ser bisa ta scibi riba e tablanan di Moisés cu dede di Dios, ta aparace den dos buki di e testamento bieuw. Un version bo ta haya den Exodus 20 y e otro den Deuternomio 5. Y ta aki e prome contracdiction ta aparece. Paso den Exodus no ta para cu Dios a scibi nan, pero mas bien cu ela papia of mencionanan (Ex. 19:25), di otrobanda den Deutornomio si ta para cu ela scibinan cu su dede (Deu. 9:10).
Intresante ta cu ora Moises a baha for di e sero cu e tablanan den su man, ela bin topa e pueblo ta peka, aki ta caminda cu ela rabia asina tanto cu ela dal e tablanan kibra (Ex. 32:19 / Deu. 9:17). Esey a hasi cu e mester a bolbe subi e sero cu tablanan nobo pa ricibi e mandamentonan atrobe (Ex. 34:1 / Deu. 10:1). Ta aki ta caminda tin un bruhacion ta surgi. Paso según Exodus 34:12-26, Moisés a haya totalmente diferente mandamento cu esunnan conoci como "10nan", Y según Exodus esakinan si, compara cu esunnan prome ta scibi riba e tablanan. E mandamentonan aki ta termina cu e version "E ORA DIOS A BISA MOISES PA SCIRBI E PALABRANAN AKI, I EL A SCIRBI RIBA E TABLANAN E PALABRA DI ALIANSA, E DIEZ MANDAMENTO" (EX. 34:27-28) Lesa e mandamentonan aki y lo bo keda sorpresa.
Un cos cu nunca ta wordo menciona, pero si ta aparece den Deuteronomio 11:1, ta cu na banda di e (10) mandamento, tin hopi otro leynan, ordenanza y statutonan cu bo mester mantene bo mes na nan. Lesa Exodus 21 pa 23, Deuteronomio 21 pa 25 y Levitico 18 pa 20 . Y corda tambe riba e prome ley di Dios para den Genesis 1:28, "bai y multiplika bo mes" y cu un baby mester wordo sircumsida (Gen. 16:11). Y sin lubida e ley cu awendia ta hopi popular bou iglesianan cristian, e tan famoso ley di "Diesmo" para den Deuteronomio 14:22. Según Deu. 26:16 bo tin cu cumpli cu tur.
Como defensa pa no cumpli cu algun ley of mandamento di pasado, Cristiannan sa bisa cu ora Jesús a wordo claba na cruz, e ley y mandamentonan di e testamento bieuw a wordo aboli, y un aliansa nobo a wordo sera (Hebrew 8: 7-13), y awendia ta dos mandamento so ta conta (Mat. 22:37-38). Pero Jesús mes ta bisa cu e "no a bin pa aboli e leynan di pasado, pero pa cumpli cu nan" (Mat. 5:17), algun di nan ta hasta aparece den Mateo 19:18-19, y nan ta similar na e mandamento di e testamento bieuw. Wak bo obedece tur ley, statuto, ordenansa y mandamento, Sino garga e consecuencianan para den Deuteronomio 28:15-45. BarAbbas.

Premio "Shoco pa Excelencia" 2007

ARUBA Hotel & Tourism Association recientemente a desvela detayes di su proceso di premio, su vision general y horario. Di acuardo cu AHATA e aplicacionnan oficial mester ta entrega no mas laat cu 1 di Oktober 2007. E Reunion di Consensus lo tuma lugar e ora riba 15 di Oktober 2007, cu e notificacionnan pa bishita e lugarnan duna pa 22 di Oktober 2007. Bishita di e lugarnan lo sigui entre 29 y 31 di Oktober 2007. E ora ey e Reunion di Recomendacion di Hurado lo wordo teni riba 5 di November 2007, cu e tan espera Ceremonia di Premionan desplegando su mes riba 30 di November 2007. E Premionan Shoco pa Excelencia ta AHATA su programa oficial di reconocimiento enfocando ariba excelencia den servicio, hospitalidad y contribucion excepcional na e sostenibilidad di Aruba su industria turistico.

Pa loke ta esnan eligibel pa participa den e proceso pa premio, e siguiente categorianan ta inclui:
Empleado Aliado di Aña; Supervisor Aliado di Aña; Miembro Aliado di Aña; Empleado di Hotel di Aña; Supervisor di Hotel di Aña; Hotel di Aña y Hoben Profesional di Turismo di Aña. Solicitantenan pa Premio ta wordo supone pa duna informacion detaya pa cada un di e premionan individual como tambe data pa cada organisacion su procesonan clave y nan resultado.
E informacion y data aki mester ta adecuado pa demonstra y sostene e efectividad di e candidato su enfoque.

E rekisitonan pa aplica pa premio ta lo siguiente:
Candidatonan mester entrega un aplicacion pa nominacion completo basa riba e criteria solicita, hunto cu copianan di e documentacion di apoyo necesario, pa premionan individual. Aplicacionnan pa Premionan di Hotel y Miembronan Aliado mester entrega e auto-evaluacion pa cada un di e 7 nivelnan di criteria como tambe e documentonan di sosten rekeri cu un splicacion di con e organisacion ta cumpliendo cu e nivelnan di criteria pa exito auto-identifica.
E Estudio di Aplicacion lo wordo orchestra pa un grupo di profesionalnan independiente qualifica, selecta pa e Comite di Premio cu lo evalua tur solicitud. E individuonan aki lo wordo localmente como tambe internacionalmente selecta. Nan ta cumpli cu e standardnan di qualificacion y reconocimiento di coleganan mas halto cu tin. E Entrevistanan y Bishitanan di Lugar lo wordo usa pa verifica e informacion duna pa e aplicacion y pa clarifica tema y preguntanan cu a presenta durante e proceso di repasa e aplicacion. Aplicantenan pa e premionan individual lo wordo selecta pa un entrevista cu un comite di seleccion, dici-di pa e Comite di Premio.
Organisacionnan lo ricibi un bishita di lugar durante cual e comite lo tene discusion y entrevistanan cu e ekipo di maneho y e staff.
Esaki ta wordo haci pa verifica e informacion riba e formulario di aplicacion. Aplicantenan lo ta responsabel pa organisa presentacionnan di introduccion y di conclucion.
E Programa di Premionan Shoco ta disponibel pa tur hotel y miembronan aliado di AHATA. Reglanan estricto di conflicto di interes ta aplica durante tur proceso di Shoco. Aplicacionnan individual, reaccionnan na criteria, comentario y informacion di scoring desaroya durante estudio di e aplicacion ta wordo teni confidencial pa e Panel di Hurado y AHATA. Bai AHATA.com pa download tur formulario di aplicacion.

Internacional

Despues di a cobra 61 vida, e candela a rosa ruinanan di Olimpia

GRECIA tabata cuminda pa e candela pa di tres dia consecutivo diadomingo, debi na algun incendio di mondi cu ya a laga 61 morto y cu a rosa e enclave arqueológico de Olimpia. Ta ser sospecha cu hopi di e candela a worde ocasiona intencionalmente.

E candela a lanta un polemica na menos di un luna di e eleccionnan legislativo griego, cu lo tuma luga dia 16 di september, encuanto e presunto origen criminal di hopi di e candelanan, y encuanto e accion di autoridadnan pa cu e catastrofe. E balans di e candelanan cu desde diabierna ta azota e península di Peloponeso y e isla Eubea, a causa 61 morto, entre nan siete mucha.

Un helicopter a pasa riba un pueblo den sur di Gracia pa rescata residentenan cu tabata atrapa den e candela ayera – den un di docena di candela cu a asota pueblo y mondinan den henter e pais, lagando paisahenan preto atras den nan caminda.

E gran mayoria di e victimanan (57 persona) a fayece den e parti occidental di Peloponeso, caminda e candela desde diabierna ta rasando e region di Megalópolis.

Ayera e candela tabata menasa e regionnan di Kalamata, y di Pyrgos."Nos ta na rand di un catastrofe nacional. E no tin precedente", segun afirmacion di e vocero di bombero, Nikolaos Diamantis, mientras refuerzonan di comunidad internacimnal a cuminsa yega.

E prestigioso enclave di Olimpia, declara Patrimonio Mundial pa UNESCO, di milagro a salba, despues di tabata rondona pa candela.

E movilisacion rapido di autoridadnan a permiti "pa e enclave worde salba", e Ministro di Cultura, Georges Voulgarakis, a declara.



E antiguo Olimpia, cuna di Weganan Olimpico







Chávez lo cumpra 5.000 fusil ruso Dragunov



Hugo Chavez

E president a afirma cu e compra na Rusia ta pa e 'guera contra gueriya', sin preocupa cu e criticanan di Merca encuanto adquisicion di arma.

Mientras Washington a prohibi benta di arma cu tecnologia mericano na Venezuela, pa motibo di e constante enfrentamento verbal entre ambos nacion cu tin posicionnan ideologico contrario, Venezuela a provisiona su mes cu equipo militar di Rusia.

"Mi ta bai cumpra 5.000 fusil Dragunov di Rusia, cu e mehor telescop di mundo, y cu vista infrared anochi, compadre, vision nocturna," Chavez a bisa den su programa semanal di radio y televisio "Aló, presidente," reiterando cu a armanan ta pa e guera contra gueriya. "Nos lo tumba cualquier imperialista cu asoma", e'la agega.

E mandatario, ya anteriormente a anuncia e compra di fusil pa francotiradornan pero no a specifica e cantidad cu e tin planea pa cumpra, y a sigura cu Merca ta busca di deroqu'e y incluso di mat'e.

Basta dia pasa e subsecretario di Defensa pa Asuntonan di e Hemisferio Occidental di Merca, Stephen Johnson, a bisa na Bogota cu e bisiñanan mester tene cuidao cu e compra di arma dor di Venezuela, cu a inverti miyones di dollar den fusil, barco, avion y helicopter ruso. Venezuela tambe ta negociando compra di submarino ruso

Chávez, cu ta considera su mes enemigo di e "imperio," a sigura cu e paisnan di América Latina mester integra entre nan y no libera e comercio cu Merca y Europa, y na mes momento a lastra esunnan cu ta critica su revolucion socialista.

E aña aki, meimei di e profundizacion di e revolucion, e president a nacionalisa empresanan den e sectornan cu e ta considera clave, y a propone un cambio constitucional cu su adversarionan ta critica fuertemente, alegando cu e cambionan ta permiti'e perpetua su mes den poder eliminando e limite pa reeleccion presidencial.

Den e proposicion, cu mester worde aproba pa Asamblea Nacional, cu ta domina pa "chavismo", y despues pasa pa un referendum nacional, tin e creacion di un "milicia popular" como parti di Forzanan Arma, consistiendo di civilnan cu entrenamento militar.

Minister di Husticia mericano Alberto Gonzales ta renuncia

E Minister di Husticia mericano, Alberto Gonzales, a anuncia su renuncia ayera, poniendo fin na un bataya politico largo encuanto su capacidad pa ocupa e puesto.
“Tabata un di mi privilegionan mas halto, pa a encabeza e Departamento di Husticia”, segun un declaracion di Gonzales, e prome hispano pa ocupa e puesto aki. E’la bisa cu su renuncia ta efectivo dia 17 di september.

Gonzales a bin ta ricibi criticanan fuerte tanto di banda republicano como esun democrata, cu tabata acuse di mal maneho di su cargo, y di a gaña Congreso tocante e retiro di varios fiscal federal.
Ta ser spera cu president George W. Bush lo discuti e renuncia di Gonzales den su vivienda na Crawford, Texas, prome cu e sali di gira pa nacionnan occidental.


Alberto Gonzales

Entre esnan menciona pa reemplaza Gonzales ta figura e Minister di Seguridad Interior, Michael Chertoff. Sinembargo, un alto funcionario di gobierno a bisa cu no a discutri e tema cu Chertoff. Bush ta sali pa Australia dialuna venidero, y tal vez e reemplazante di Gonzales no lo worde designa prome cu esey, e funcionario a bisa.

E candidato presidencial democrata John Edwards a resumi di cierto manera e posicion di su partido comentando e renuncia di Gonzales cu e palabranan: “Miho lat cu nunca”..



Bush y Gonzales

E republicanonan a reacciona cu mas cautela.
E lider di minoria den Senado, Mitch McConnell, cu apenas a ofrece un tiki apoyo pa e minister di Husticia tempo algun di su coleganan tabata exigi su renuncia, dialuna a culpa e democratanan pa e problemanan di e funcionario.
Den un comunicado, McConnell a expresa su speransa di cu ora Bush elehi e proximo minister di Husiticia, “e no mira su mes someti na e mes parcialidad venenoso na cual nos a bin ta custumbra cune durante e ultimo ocho luna nan”.

Mi ta “un batata cayente”

Traficante colombiano a bisa na Brazil



JUAN Carlos Ramírez Abadía, alias “Chupeta”, presunto lider di e mayor cartel di narcotraficantenan na Colombia y deteni e luna aki na Brazil, a afirma cu e ta un “batata cayente” pa e brasileronan y pa lo cual e ta kere cu e miho solucion ta pa extradit’e p Merca, segun un entrevista divulga pa e cadena Globo.
E’la bisa tambe cu su detencion no ta perhudica e trafico di droga pasobra su tras tin otronan pa reemplaz’e den e negoshi lucrativo.
“Mi ta kere cu pa Brazil mi mester ta loque nan ta yama aki un “batata cayente”. Mi ta kere cu e miho solucion ta pa mi bai Merca”, Ramírez Abadía a bisa den e entrevista divulga diadomingo pa e programa Fantástico, di e red di television Globo.
E detenido, señala como un di e hefenan di e poderoso cartel di Norte del Valle, no a indica claramente e rasonnan pa cual e ta considera su caso un problema pa Brazil y a ratifica cu e no a yega na ningun acuerdo cu autoridadnan hudicial pa menciona nomber di su socionan.
“Mi no ta haci ningun acuerdo. Mi ta asumi mi problemanan mi so”, Ramírez Abadía a sigura, sinta den un sala di un prison di alto seguridad di Campo Grande, na estado di Mato grosso do Sul.
Den e mesun prison ta deteni tambe e narcotraficante mas notorio di Brazil, Luiz Fernando da Costa, conoci como “Fernandinho Beira-Mar”. Da Costa a worde aresta na april 2001 den mondinan colombiano y a worde señala pa militarnan colombiano trahando pa FARC, entregando nan placa y arma treci di Surinam, a cambio di cocaína.
E televisora a bisa cu e dos detenidonan ta den partinan separa di e prison.
Ramírez Abadía, di 44 aña y cu ta enfrenta tres cargo federal na Merca pa narcotrafico y negoshi mafioso, a worde deteni dia 7 di augustus pa polis brasilero den un condominio di luho pafo di Sao Paulo.
Voceronan di e gobierno di Colombia, caminda Ramírez Abadía ta condena pe delitonan di narcotrafico, a bisa cu nan no ta pidi Brazil pa extradita “Chupeta” pa asina habri e caminda pa e worde extradita pa Merca.
Ramírez Abadía cu, segun e televisora, ta den un cel di seis meter cuadra, a sigura cu mayoria di su socio y amigonan cu a cuminsa cune den e trafico di droga, a muri.
“Di tur e personanan cu a cuminsa cumi den e negoshi aki, no a keda ningun. Quizas tin dos of tres. E resto a muri, y otronan a worde extradita”, e’la bisa. E’la sigura cu su detencion no ta perhudica narcotrafico.“Ami ta preso, y ya tin hende reemplazando mi, despues ta bin otro (hefe di cartel) y otro. E cos aki no ta caba nunca”, e’la sigura.

President colombiano diariamente ta ricibi 1.500 email

Cu menasa of insulto

E president di Colombia, Álvaro Uribe, ta ricibi mas o menos 5.000 email diariamente, di cual 1,500 ta contene menasa y/of insulto. Asina medionan local a anuncia ayera.

E corant El Tiempo, cu a cita como fuente organismonan estatal di seguridad, a señala cu e mesahe nan manda pa e oficina di e mandatario ta inclui advertencia di atentado contra su bida y critica di gobierno

Email nan ta worde dirigi na e hefe di estado drentando e link “Escríbale al presidente” di e web page di ‘Presidencia de la República’.

Den tur esey, den e resto di emailnan, e remitentenan ta expresa admiracion pa e mandatario, nan ta cont’e problemanan di nan pueblo, y ta pidi’e favor.

Segun e corant, mayoria di e menasanan manda pa internet ta bin di Bogota, e costa caribense y di e departamentonan di Santander y Norte de Santander.

E mensahenan cu palabranan menasante of grocero ta worde descarta imediatamente pa funcionarionan di Presidencia.

Den algun caso, e email nan cu worde clasifica como peligroso ta worde investiga pa gruponan contra delitonan informatico di cuerpo policial, e corant a añadi.

“Tur menasa cu tin indicacion di seriedad ta worde investiga, no mester tuma ningun riesgo”, un investigado di Departamento Administrativo de Seguridad (DAS), a splica.



E mensahenan cu menasa generalmente ta worde manda for di Internet Café, loque ta dificulta identificacion di esun responsabel.

Sinembargo, e corant a precisa cu un biaha a identifica un persona cu a manda un mensahe cu e palabranan “Uribe, te voy a matar”, cu a resulta di ta un mucha di derde klas di educacion basico di Bucaramanga (capital di Santander).

Tambe e president anterior, Andrés Pastrana, a ricibi un email advertiendo cu lo pone un bom den su avion, y e autor di e menasa tabata un hoben di 14 aña, residente di e ciudad caribense di Cartagena.

Normanan colombiano ta stipula un castigo di 18 aña di prison pa e delito di menasa terorista.

Abo a gané?

Ticket ganador di 314,3 miyon dollar a cai na Indiana

E ticket ganador di 314,3 miyon di dollar di e loteria Powerball a worde bendi na un ciudad na frontera entre Indiana y Ohio, autoridadnan di loteria a laga sa.



E funcionarionan no sa ken a cumpra e ticket, segun Mark Sirkin, vocero di Lotería Hoosier. “Nos nos sa cuanto persona, si ta un of ta cien, ta e ganador[nan]. Nos no tin un idea. Ken cu nan [por] ta, awo nan ta rico”, Sirin a bisa.

E ticket cu tin e numbernan ganado 2, 8, 23, 29, 35 y e extra di Powerball, 19, a worde bendi den un tienda di comestbel Speedway, na 70 miya di distancia di Indianapolis.

Camilla lo no asisti na ceremonia conmemorativo pa Lady Di



Camilla Parker

E esposa di prins Charles di Gran Bretania, a bisa ayera cu e’la dicidi pa no asisti na e ceremonia na ocasion di e decimo aniversario di morto di prinses Diana.

Camilla, duquesa di Cornwall, a afirma cu e no kier distrae atencion di e ceremonia na honor di Diana.

Hopi ta esnan na Gran Bretania cu ta considera cu e ex amante di Charles ta un di e rasonnan principal di terminacion di e matrimonio di Diana.

Un di e amiganan di mas cerca di e defunto prinses, Rosa Monckton, a bisa ayera na un corant cu e presencia di Camilla lo tabata “profundamente inapropia”.

Den un comunicado, Camilla a bisa cu a tabata “conmovi” di a worde invita na e evento pa e yiunan di Charles y Diana, e prinsnan William y Harry, pero cu e’la dicidi di keda un banda. “Mi a acept’e y mi kier apoyanan”, e’la bisa. “Sinembargo, despues di refleccionа, mi ta kere cu mi asistencia lo por distrae atencion for di e proposito di e ocasion, cu ta di enfoca riba bida y obra di Diana”, e’la agrega.

E ex vocero real Dickie Arbiter a sigura cu esey tabata un decision corecto.

“Mi ta kere cu hopi hende a sinti cu cu no ta apropia pa e (Camilla) asisti na particularmente e ceremonia aki”, e cadena BBC a declara. “Al fin al cabo, e lo no mester bai”.

Diana a muri den un accidente di trafico na París dia 31 di augustus 1997, hunto cu su pareha, Dodi al-Fayed.

E ceremonia na ocasion di e decimo aniversario di su morto lo tuma luga diabierna awo den un capiya militar cerca di Palacio Buckingham. Mas di 30 miembro di e famia real britanico, entre nan reina Isabel, tin planea pa asisti.

Prome Ministro Gordon Brown y e cantante Elton John ta entre e 500 invitadonan. William y Harry lo presenta discursonan. Camilla a indica cu e ta agradecido na Charles, proximo den linea di sucesion pa e trono, y na su yiunan, pa apoya su decision.

Deporte

No ta stranhero mas

Ronaldinho a hura na e Constitucion Spaño y no ta stranhero mas

RONALDO de Assis Moreira, "Ronaldinho", a hura na e Constitucion spaño den e huzgado di e prome instancia di Gava (Barcelona), pa loke ta parti e segundo dia di Liga lo actua como hungador comunitario, liberando asina un lugar pa stranhero den e team di Barcelona. E brasileño a firma e acte cu ta credita su condicion nobo di ciudadano spaño y a hura dilanti e Carta Magna spaño, pa loke ta laga ocupa e lugar di hungador stranhero desde e proximo dia di Liga.
Ronaldinho, cu a yega na Spaña den e verano di 2003, ora a bandona Paris Saint Germain pa bay Barcelona como cabes di e proyecto nobo di Joan Laporta, a cumինsa aproximadamente un aña e tramite pa obtene e nacionalidad spaño.
Compaña di su ruman Daisy, e hungador brasileño di Barcelona a presenta poco prome cu 10'or di mainta na Gava, unda ya tabata spera yen di periodista y fans.
Yuda pa e servicio di seguridad di e club, Ronaldinho a drenta den e lugar di e hueznan, unda a permanece 20 minuut ongeveer, a saluda e huez, a firma e acte cu ta dun'e e solicitud pa obtene e double nacionalidad.





Nada a cambia pa e hulandes

Johan Cruyff a bisa cu Barcelona tin e mesun errornan cu e temporada pasa

JOHAN Cruyff, ex hungador y entrenador di Barcelona, a censura cu e team di Barcelona a comete den su estreno di Liga contra di Racing Santander, e mesun errornan di e temporada pasa y a critica asina mes e falta di reaccion di e team di Barcelona. E hulandes ta considera cu Barcelona falta presion y ritmo di wega y a lamenta cu e transicion defensa-atake tabata desesperante. "Nada a cambia, practicamente e mesun actornan, e mesun errornan. E veld inmenso, yen di meter entre linea. Por componde cu ta hunga e mesun di e pasado temporada, pero solamente pa wak si a siña di e errornan. Si e reaccion aki, ta cu no a siña nada. E peor ta no ta comete error, e peor realmente ta peligroso, ta no sa cu no ta fayando", Cruyff a analisa.
E hulandes, ademas, a bisa cu pa gana titulo no ta suficiente tin gran hungadornan y recorda cu den e futbol actual, of tin velocidad di ehecucion of ta converti den un team mediocre y previsibel.
Tambe a censura Cruyff a enorme elogio cu a bisti riba e team nobo di Barcelona. "Si cada dia lesa cu ta e "Four Fantastic", ta un super album y un super team, na final bo ta kere. Akinan no tin superheroe, akinan tin futbolista, persona. Y e exceso no ta excita, ta mata", el a bisa.
E ta un analisis di e situacion di Real Madrid, Cruyff a alinea cu e cambio di politico deportivo di e club blanco y ta destaca su maximo respet na e decision di directiva. "E ta facil hasi manera perdedor cu a sali campeon. Un cos ta e resultado y otro ta hopi distinto na loke a wak pa loke kier yega".
Sin embargo, Cruyff a critica e club di Chamartin. Ta lamenta cu su dirigente no a gestiona bon ni e tempo ni e inversion, y ta kere cu e gasto di Real Madrid na compra tabata un autentico barbaridad.



Panamericano hubenil

Mexico a pasa den un susto inmenso contra Aruba den baseball

NO ta plasentero pa manda noticia cu Aruba a perde, pero Aruba un biaha mas tabata equipo cu a habri campeonato panamericano contra equipo cas esta e fuerte seleccion nacional di Mexico.
Un publico grandi mexicano tabata testigo con e hoben Christian Diaz a sabi di domina e trabuconan di e equipio ranchero.
Cu un bentaha di tres careda den di seis inning Mexico a dicidi di cambia su strategia y hunga toque tras di toque cu tabata tin su resultadonan positivo pa e equipo di cas.
Den di siete inning Christian a despedi di e partido y Jeanuar Goeloe e pitcher astro di Valero a haci lo maximo pero e strategia di wega chikito contra Aruba cu consequencia cu Aruba a perde e partido cu anotacion di 5-4. Un partido hopi emocionante den cual Aruba por cierto a laga un bon impresion atras. Awor Aruba mester bai recupera y enfrenta San Salvador pa despues enfrenta Panama, Estados Unidos y depues Puerto Rico. Perdiendo contra Mexico den weganan panamericano cu un careda di diferencia ta duna nos na un banda un dolor pero di otro banda un satisfaccion cu nos ta yegando e nivel di por lo menos un di cuater grandinan den mundo di baseball esta Mexico.
Cu hopi animo e muchanan lo enfrenta e San Salvador manjan.



Ta conforme prome cu sali

Rafael Nadal ta den su mihor temporada di su carrera

Españo Rafael Nadal ta expectante riba e apertura di e ultimo Grand Slam di e aña, e US Open, na New York, unda ta aspira e mihor pa cuarto di final di e anterior edicion, su dak den e torneo, den un temporada cu ta defini como e mihor den cuanto na wega di su carrera.
Hopi hende ta pensa cu esun di Mallorca no ta capas di ripiti e final na Wimbledon. Y den e curso ta bolbe na e final na Londen y tabata ta contra e number uno di mundo, Roger Federer.
“Ta hunga un bon torneo na Wimbledon. Mi a progresa e aña aki y ta hunga mihor. Mi ta kere cu mi ta den e mihor temporada di mi carrera. Mi ta felis pa ta den e curso aki”, Nadal a bisa.
“Si durante e aña, e ultimo parti, por ehempel e US Open, hunga malo y perde trempan, “lo ta un motibo pa pensa cu e temporada no tabata bon?”, el a puntra.
“Mi ta bezig ta train duro. E ta un hecho hopi bon prepara pa e torneo aki. Mi a hunga na Montreal y na Cincinnati tabata tin problema. Mi a yega diadomingo ultimo y tabata un siman prome preparando pa e torneo. Mi ta spera cu esey yuda akinan”, Nadal a añadi.
“Mi ta sinti bon. Esey no tabata un gran problema. Tabata un situacion straño. Mi ta sinti malo durante e wega y dos dia despues mi tabata mihor. Awo hopi mas mihor. Mi a train cuatro ora diadomingo. No tin problema”, Nadal a añadi.
Riba e pregunta di e periodistanan, Nadal a reconoce no acusa e cambio di un ciudad manera Manacor, su lugar di nacimento y residencia, y un gran urbin city manera New York.

Gran final torneo Bola-8 Whole Salers

DESPUES di seis siman di candeloso encuentronan di biljaart, e siman aki nos a jega na e week-end final unda e top cuatro lo topa otro. Diabierna anochi pa 8'or empunto e ekipo cu a termina invicto y number uno di kampeonato, COCA COLA lo topa cu nan rumannan y rivalnan BALASHI BEER kende nan a caba na posihon #4. E wega aki ta priminti di bira un wega candela ya cu coleganan di e compania Balashi lo ta presente pa apoya ambos ekipo. Durante kampeonato regular Coca Cola a gana Balashi 4 pa 1 pero awor ta "ora de la verdad". Na otro banda e fuerte ekipo cu a termina #2 di kampeonato esta COMPRA NV lo topa cu FRASA TRADING kende nan a caba na di tercer puesto. Akinan tambe candela lo spaart ya cu durante campeonato regular Compra a spaart Frasa Trading foi otro cu 4 pa 1, pero ruman nan Saladin lo bini todo por todo pa hiba Frasa te final. E dos ekipo ganandornan y e dos ekipo perdedornan di diabierna lo topa otro bek diasabra pa 8'or pa asina hunga e wega final y tambe e wega pa tercer puesto.

Tur fanatico ta keda cordialmente invita na SMOOTH BILLIARDS ZONE pa un dushi ambiente di biljaart.

Seleccion U-15 di Aruba a perde contra El Salvador

DIADOMINGO atardi pa 3or Seleccion U-15 di Aruba a hunga su wega di Quarto Final contra e ekipo fuerte di El Salvador.E wega a cuminsa ariba un nivel basta halto di ambos banda.E ekipo di El Salvador a pica bai dilanti cu score di 2-0. E ekipo di Aruba no a rindi y a sigi bataya fuertemente.Esaki a duna su fruto mirando cu Aruba a logra corta ventaha pa asina hasi e partido 2-1.E gol di Aruba a wordo anota pa Ryan Leliendal. Durante un hugada fuerte e portero di seleccion di Aruba esta:Jordany Tromp a sufri un golpi cu a pone cu e mester a wordo saca di e partido.E portero aki tawata tin un tremendo actuacion den gol te na momento cu e mester a bandona e partido pa motibo di su lesion.Den su lugar a drenta e tremendo portero suplente esta:Bernardo Maduro.

E ekipo di Aruba a sigi presiona fuertemente enbusca di e gol di empate.Mientras cu e ekipo di Aruba tawata presionando pa e gol di empate a surgi un hugada na unda El Salvador a logra haya un contra atake y sin basila nan ta anota un gol mas pa asina seya e partido na 3-1.Esaki tawata un otro tremendo actuacion di parti di e muchanan di Aruba.

Nan a bataya fuertemente te na final.Lastimamente nan no por a gana e ekipo aki pa asina nan clasifica pa e semi final.E seleccion di Aruba U-15 sigur sigur a sa di defende e bandera y nomber di Aruba cu honor y orguyo. E seleccion di Aruba U-15 lo a regresa bek Aruba dialuna mainta.

Simultaan di dam un exito grandi

AWE mainta a tuma lugar e promer actividad di dam cu e maestro international di dam Guno Burleson di Suriname. E simultaan aki a tuma lugar den cas di cultura. Un totaal di 25 hungador a participa na e simultaan aki. Remarkable ta cu 14 di e 25 participantenan ta hobennan bow di 18 anja. Guno a start cu e simultaan pa 10:20 di mainta. Na cuminzamento Guno tawata haci su hugadanan rapido y pasa liher di mesa pa mesa. Mas laat nos a ripara cu Guno a cuminza tuma mas tempo na cada mesa. Weganan a bira mas complica. Pero Guno a para calcula tur sorto di contra ataque. Algun hobennan a perde masha liher mes. Otro nan a duna un bon bataya. Pero toch despues nan ta baluta e maestro y perde nan wega. Nos a palabra adelanta cu si bo perde 2 ficha sin compensacion, cu bo mester entrega e wega. Asina varios wega a kaba tempran kaba. Na final solamente nos veterano Joseph Deschamps tawata hungando.

Guno tawata tin un dam kaba. Y Joseph tawata menasa di drenta un dam tambe buscando un empate.

Pero Guno a para studia tur e oportunidadnan di Joseph y a logra di gana e wega aki tambe. Direct despues, nos a sinta analysa e otro posibilidadnan cu Joseph tawata tini, Pero Guno a para mustra nos con e lo gana e partido e ora. Guno a logra un resultado di 100% den e 25 weganan cu e la hunga. Solamente un 4 hungador a duna Guno un poco dolor di kabez.

Mester remarka si cu Guno a tuma mucho mas tempo pa e simultaan aki cu nos a planea. E ultimo wega a termina pa 2:15 di atardi. Guno a tuma un total di 4 ora pa completa e simultaan aki. Nos a calcula cu e simultaan lo tuma rond di 3 ora. Majan atardi pa 4:00 e training pa nos hubentud ta cuminza.

Esaki lo ta den Nieuwstraat 11 patras di ACME store y dilanti di Djispi's place. E lesnan lo wordo duna na Hulandez. E senjorsnan cu ta interesa por pasa na nos club pa 07:00 di anochi.

E lesnan ta gratis, pero esunnan cu kier contribui pa cubri algun gasto por haci esaki tambe. Nos tin lesnan di training henter e siman aki. Di 4:00 pa 6:00pm pa nos hubentud. Y di 7:00 pa 10:00pm pa e adultonan. Nos ta spera cu nos hubentud y adultonan haci un bon uso di e oportunidad aki cu Club di Dam Arowak ta ofrece na e hungadornan di dam aki na Aruba pa mehora nan wega.

Resultado di promer rond di torneo di ahedres "Antraco-Wewe Croes"

DIAHUEBS ultimo a tuma lugar e promer rond di torneo di ajedrez "Antraco-Wewe Croes". Un total di 12 persona a participa den e promer ronda.Willem Jacobusse y Chester Berkel tambe a inscirbi pa e torneo aki. Pero nan a haja nan mes stroba e siman aki. Nan lo participa otro siman na e segundo rond.Na promer mesa nos ta haja Ferry Gerard enfrentrando Rigoberto Tromp. Ferry cu tin un rating mas halto cu Rigo no a logra di kibra e balance. Rigo a defende bon, y e partida a kaba na un tabla.Na mesa dos, Ahmid Juddan a enfrenta Octavio Croes. Ahmid a scoge un variante poco usa den apertura siciliana. Octavio a logra di haja algun ventaha. Pero Ahmid a defende bon usando hopi tempo. Na final Ahmid a kambia un toren pa un alfil y peon pa alivia su posishon. Pero Octavio a cuminza un marcha cu su rey pa sera e rey di Ahmid den un matnet. Ahmid sin mucho alternativa y tempo, a cuminza come e peonnan di Octavio. Na final un zet promer cu e la bay mat, e oloshi di Ahmid a kay. Jose Pesqueira tambe a haja basta resistencia di e debutante den nos club, Garrick Thode. Garrick a logra di mantene un balanza material te laat den anochi. Pero despues si Jose a logra di gana un cabay y un peon. E resto tawata facil pa Jose. Garrick mirando cu e no tin chens mas a entrega su wega. Norman de Borja a hunga un wega masha skerpi mes contra Alvin Howell. Alvin a keda tranquil. A warda e ataque pasa pa despues pasa piki e piezanan di Norman cu a keda mal para ganando su partida asina. John da Silva a gana di Paul Bouts y nos hungador mas hoben, Osh Lopez a enfrenta un otro hoben Andre Arends. Osh tawata para un cabay dilanti contra 2 peon. Pero e wega no tawata facil. Sabiendo cu Andre ta un hungador fuerte, Osh no a tuma mas riesgo y a propone tabla. Andre a acepta esaki. Otro siman e ganadornan ta enfrentando otro. E schedule ta como lo sigueinte Octavio Croes contra John da Silva, Alvin Howell contra Jose Pesqueira, Andre Arends contra Ferry Gerard, Rigoberto Tromp contra Osh Lopez, Paul Bouts contra Ahmid Juddan y Garrick Thode contra Norman de Borja. Nos kier a recorda tur participante cu e oloshinan lo wordo gestart pa 08:15 di anochi en punto. Nos ta haci un apelashon na tur participante y tambe na e hungadornan cu a haja nan mes stroba siman pasa pa ta presente na club promer cu 08:15 di anochi. Asina nos por start tambe cu e segunda ronda pa 08:15 di anochi. Personanan cu a haja nan mes stroba siman pasa, ainda por participa na e torneo aki.

Candela ta menasa sitio historico na Olympia, Grecia

E candela cu ta kimando cu gran rapidez na Grecia a yega na rand di e sitio historico di Olympia, pero e sitio cu ta cuna di e Weganan Olimpico a scapa di wordo destrui por lo pronto. Informenan for di Grecia ta bisa cu vlamnan a yega te na rand di e stadion antiguo y e museo cu a wordo renova recientemente. Por lo menos 56 persona a fayece na Grecia den candelanan cu principalmente a azota Peloponnese, caminda Olympia ta situa, como tambe areanan alrededor di Atenas. Trucknan di bombero tabata den estado di alerta na e Museo, cu ta cas di esculturanan di e tempel di Zeus, como tambe di otro artefactonan descubri na Olympia. Como parti di e renovacion pa e Weganan Olimpico di 2004, un sistema di proteccion contra candela a wordo instala na e museo. "Nos no sa exactamente cuanto daño a sufri aki den e area di Olympia, pero importante ta cu e museo ta manera cu e tabata ta y cu e sitio arqeologico lo no tin problema," Ministro di Cultura George Voulgarakis a bisa periodistanan durante su bishita na Olympia.
Seis avion, dos helicopter, 15 truck di bombero y 45 bombero a yuda kita e menaza for di e sitio cu UNESCO a decalara Herencia di Humanidad. No ta conoci si e campus di e Academia Olimpico Internacional, situa na otro banda di caminda for di e sitio antiguo, a wordo afecta pa e candelanan feroz. Prome Ministro Griego Costas Karamanlis a bisa cu e candela posiblemente a wordo sendi. "Asina hopi candela cuminsando simultaneamente den asina hopi diferente parti di e pais no por ta casualidad. Gobierno lo hasi tur loke nos por pa encontra esnan responsabel y castiga nan." Varios detencion a tuma lugar caba.
Grecia ta ricibiendo ayudo di otro paisnan di Union Europeo, segun Ministro di Relacionnan Exterior Dora Bakoyannis. "Trinti-un avion y helicopter di varios pais Europeo y di Israel lo wordo manda. Nos a ricibi tambe un oferta pa asistencia di e gobiernonan di Estados Unidos y Rusia," e ministro a declara.



Ronald Staring y Juan Tromp ganadornan den Boton 5.5K Run/Walk

DIASABRA a tuma luga e tercer Boton run/walk. Por a conta cu e miho canadornan y coredornan di Aruba durante e careda aki. Hasta tawata tin coredornan di exterior cu a participa. Ganadornan a resulta den coremento Ronald Staring, sigui pa Gino Hodge y na tercer luga e mericano Mitchell Gould. Den damas tawata Shariska cu a domina, sigui pa Veronica Posner y Raquel Oduber. Den canamento nos ta hanja Juan Tromp cu a tuma ventaha amplio riba e otronan. Den damas nos ta hanja un biaha mas Gina Albertus como ganador. Sigui pa e hobencita Jelissa Nedd y na di tercer luga Regina Angela. Nos ta spera di mira tur hende atrobe diasabra venidero den e caminata di 10 kilometer na Bucuti.







Entregamento di medaya y trofeo di Campeonato Arubano 2007

DIASABRA atardi na Pisina Olimpico Roly Bisslik, a tuma luga e entregamento di medaya y High Point Trofhy na e atletanan den e mundo di natacion. E competencia aki a tuma lugar dia 2-3-4 di juni ultimo, pero pa motibo di mal entendimento e medayanan no a yega na ora. E resultado tabata hopi beneficioso pa tur tres club ya cu tabatin record nobo durante e competencia aki. Total tabatin tin 12 record individual y 10 record den relay. E posicion di e clubnan a keda na e siguiente manera:

1e lugar : Aruba Dolphins Swimming Team.
2e lugar : Stingray Swimming Team.
3e lugar : Orca's Swimming Team.

Durante e competencia aki tambe nan a duna e High Point Trophy na e 12 mihor atletanan den cada categoria.

E atletanan cu a ricibi e High Point Trophy ta:

8 aña y menos : Ginayla Arends & Patrick Groters (ambos di Stingray).
9 – 10 aña : Daniela van der Berg & Jordy Groters (ambos di Stingray).
11 – 12 aña : Mihaila Roos (Aruba Dolphins) & Jemal le Grand (Orca's).
13 – 14 aña : Marelys Robles de Medina (Aruba Dolphins) & Mitchell Geerman (Stingray).
15 – 17 aña : Adrianne Fraser & Micky van der Vaart (ambos di Stingray).
18 aña y mas : Valerie Eman & Jan Roodzant (ambos di Stingray).

E temporada competitivo a bolbe inicia pa e atletanan aki ya cu na september, oktober, november ta bai tin varios competencia atrobe unda tur e atletanan ta bolbe demostra nan capacidad deportivo. Tambe tin algun competencia internacional unda cu e clubnan lo participa pa representa nos dushi isla di Aruba den e mundo di natacion.

















Loke tur canado ta spera:

Un 10 kilometer specialmente pa nan

DIASABRA 1 di september ta tuma luga e tan spera 10K canamento organisa pa ARRUWAC. E canamento aki ta cuminsa y caba dilanti Varadero na Bucuti. Despues di tur e 5 y 7.5 kilometernan ata aki e 10K. Bin mustra bo condicion y cana. Tur hende ta bonbini, tambe gruponan. Aunke e ta un competencia no ta kita afo cu bo por bin cana tambe pa placer of salud.

Premio nan lo ta trofeo pa ganadornan den overall damas y cabayero. Lo tin medaya pa e prome tresnan den categoria bow 20 anja, 20-29, 30-39, 40-49 y 50+.

Ta conoci cu den tur competencia di coremento ta permiti canadornan. Den e caso aki si bo ta desea di hasi uso di e oportunidad pa core ta posibel. Inscribcion ta habri for di diamars proximo solamente na Antraco boulevard. Pa facilita e sakamento di resultado ta pidi tur hende pa registra adelanta. Pa siguridad di tur hende ta bay tey presente e profesionalnan di Emergency Medical Service.

Pa medio di esaki nos kier felicita ARRUWAC cu ta celebrando nan 4 aña di existencia. Un palabra gratitud ta bay na henter e directiva aktual y esnan cu a jega di fungi como miembro di directiva. Tambe ta gradici tur miembronan cu a contribui durante e cuater aña nan aki y tur cu di un of otro manera a duna un man, sigur no lubida tur cu ta ejerce e trabow inmenso como boluntario.

Policial

Chofer stranhero cu a bai play tof a haya un bon bati

POLIS di San Nicolas, ta bai diabierna pa 10'or di mainta, pa un accidente.
N'E sitio nan ta papia cu e chofer J.R.H, naci na Trinidad y Tobago di 29 aña, kende a bisa nan cu e ta stranhero y e no tin su papelnan hunto cune.

Tambe e tabata bou di influencia di alcohol.

Polis a hibe warda, pa investiga un que otro. Na warda e no tabata kier a duna su nomber tampoco. Sub Fiscal a duna ordo pa ser'e, te ora e bira bon. E no tabata kier pa polisnan listra su curpa, manera ta custumber prome cu nan sera un hende.
J.R.H. a rabia y a ataca e dos polisnan. Polisnan a logra listra su curpa, pero ora cu a bai hink'e den cel, el a rabia y a ataca e dos polisnan.

E tabatin tur dos domina y uno bon sera na un yabi. E comandante na warda a mira kico ta pasando dor di e camara y a core bai cu un klop pa kita e polisnan for di dje.
Despues cu el a haya un par di klop, polisnan a logra pone den cel. Un rato despues casa di J.R.H. a bin Warda di Polis y a trece su papelnan. E casa a bisa polisnan cu semper e ta hunga tof.

E dos polisnan cu el a maltrata a bai poli pa tratamento. J.R.H a keda

Sera y no ta exclui cu e lo hay'e dilanti di mesa berde pa tende mas castigo pa su hecho.

Yiunan ta mira nan mayornan bringa y ta menasa nan cu cuchiu

POLIS ta bai diabierna anochi na un cas na Sabana Basora, unda asistencia a wordo pidi pa un muher cu ta wordo menasa hunto cu su yiunan pa su casa.
Ora cu polis a yega na e cas nan ta haya e muher A.D.L.S.B.H., kende ta naci na Santo Domingo ta yora hunto cu su yiunan.
E ta bisa polis cu su casa ta bao di influencia di alcohol y a busca problema den cas.
El a menasa tanto como cu su yiunan como e señora cu cuchui. E homber A.R.H. naci na Aruba di 46 aña no tabata n'e cas. Polis a mira si cu e cas tabata tur reboltia y bruha.
Mientras cu polis ta papiando cu e muher, e homber a bin den un auto, burachi y ta stuur. E tabatin un bolonbonchi na su frenta y raspa na su curpa. El a bisa polis cu t'e muher a dale, pero el a bolbe cas pa mustra e muher ta kende t'esun cu ta manda den cas.

Mirando cu e tabata bao di influencia di alcohol, polis ta detene pa hibe warda. El a resisti pisa, y tabata hopi agresivo, pero polisnan cu tactica a domine y a hibe Warda di Polis na San Nicolas, unda el a keda sera pa pasa su buracheria.

Muher a fada di haya golpi y e mes a dicidi di maltrata e homber

UN muher cu ta come golpi dor di su casa sin motibo, manera el a bisa, a dicidi cu diabierna ta basta. Polis mester a bai pa un asistencia diabierna na un bar- restaurant na Seroe Preto, unda lo tin un pelea entre pareha.
Na yegada polis ta papia cu e muher D.C. naci na Aruba di 38 aña, kende ta
bisa polis cu su casa D.B. naci na Aruba di 26 aña, a maltrate sin ningun motibo.
El a cansa di haya golpi y a dicidi di bai regla e asunto y pone un punto final
N'e fiesta di maltrato aki. El a coi un bate y a bai n'e bar-restaurant pa regla e asunto. Einan el a topa cu e casa D.B., kende el a dale cu e bate.
A start un pelea entre nan dos.
D.J.C. naci na Hulanda di 23 aña, kende ta ruman homber di D.C. a bai pa kita nan y a haye envolvi den e pelea. E homber mes no tabata n'e sitio mas.

Polis a informa si e homber por tabata na poli, como cu nan mester transporta e señora pa poli pa tratamento, pa evita otro confrontacion na poli. D.C.

a bisa polis cu despues di poli e ta bai Recherche pa duna keho di maltrato.
Un rato despues tur dos a bai warda di San Nicolas. Polis a papia cu nan.

Homber inocente di pelea ta haya dos hinca na su pia

POLIS ta bai diabierna atardi pa 6.15, un melding cu lo tin un bringamento y tambe un hincamento. Na yegada a resulta cu e bringadonan como e victima a bai for di e lugar.
Un testigo ta bisa polis cu e victima a bai poli. Polis a bai poli pa tuma nota di locual a pasa. Nan ta papia einan cu e homber J.A.G. naci na Colombia di 35 aña, kende ta bisa polis cu e tabata para ta bebe un cerbes y a start un pelea banda di dje.
E ta bisa cu e dos hombernan a bringa y un di nan tabatin un cuchiu di mesa den su man. Dor di maniobra cu e cuchiu, el a corte na su pia. E tabatin dos corta
di 2 cm. El a bisa polis cu e no kier duna keho.

Pareha turista Ruso burachi y ta bringa cu otro

POLIS ta bai diasabra merdia na un highrise hotel, unda lo tin un problema cu un
pareha turista. N'e hotel, polis ta mira cu tin mancha di sanger riba cama y tambe nan a topa cu e muher V.N.V. di 43 aña, naci na Rusia tur na sanger.
Segun polis por a saca fo, cu e muher a haya problema cu su amigo E.B. naci na Rusia di 26 aña.
Nan a haci un bon bringa y a laga tur e kamber na glas kibra y na sanger. E homber tabata bao di influencia di alcohol. Aunke su curpa tabata tur na sanger, e muher no kier a duna keho contra dje.
Polis a papia cu nan dos y a mustra nan riba e consecuencia cu si nan sigui bringa, e hotel ta pone nan porta'fo.
Pa mas o menos 3.30 di atardi, polis mester a bolbe bai n'e mesun hotel p'e pareha.
Tur dos tabata bao di influencia alcohol of di otro substancia. Polis a detene nan dos y a hiba nan Warda di Polis na Noord, unda nan a keda pa pasa anochi, pero separa.

Recidivista Chito Dirksz ta kibra candal di cel y ta hui for di warda di Playa

POLIS ora cu nan a bai controla cel diasabra 4.50 di atardi, di detenido na Warda di Polis na Oranjestad, nan a mira cu falta e conocido recedivista Chito Dirksz.
Segun un otro preso a bisa polisnan cu e tabata bati e candal cu un yabi di los
tire di auto. El a bati'e te a kibra e candal y despues a sali bai for di warda.
Pa colmo un polis a mire 3.45 di atardi ta cana den Avenido Alo Tromp, pero a pensa cu probablemente el a ser laga den libertad caba. Polis ta buscando Chito, y lo no tarda mucho pa haye. No ta conoci con e por a drenta den cel cu a yabi di los tire. Pero con bini esnan paden no a mira den e camara con Chito Dirksz a logra di hui.

E tabata asina burachi cu e ta trompeca y corta su cabes formalmente

POLIS a bai diadomingo anochi na un complejo di apartamento na Noord, unda un homber lo a corta su cabes. Na yegada polis ta papia cu e homber W.S., naci na Aruba di 35 aña, kende ta declara na polis cu e homber J.H. naci na Estados Unidos di 48 aña, y ta biba banda di dje, ta bao di influencia di alcohol y a corta su cabes. E ta bisa cu e homber a trompeca y a cai y a dal su cabes contra e glas di e apartamento y a corta su cabes. Polis a yama ambulance pa bin trata J.H.. pero el a nenga y bisa cu e no kier tratamento. Polis a bai cune warda di Noord. Mirando e gravedad di e corta, polis a yama ambulance cu a bin warda y a trate. El a keda sera.

Muher for di su conocemento hiba na Policlinica

UN muher cu a bebe alcohol di mas, diadomingo anochi pa 9'or a cana cai y perde conocemento dilanti di Lago Heights Minimarket.Polis ta bai y ta papia cu testigonan n'e lugar, kendenan ta bisa cu e muher M.R.E.M naci na Aruba di 23 aña, tabatin discusion cu su amigo, y despues di esaki a cana bai. Polis a bai y a topa cune benta bao dilanti e Minimarket. Mirando cu no tabatin ambulance un biaha mas na San Nicolas, polis mes a hibe poli pa tratamento. Na poli e dokter cu a atende ta bisa polisnan cu el a intoxica cu alcohol. Despues cu a caba di haya tratamento.

Pasobra a nenga nan entrada, grupo di homber ta comete destruccion

POLIS ta bai diadomingo pa mas o menos 3'or di madruga na un bar-restaurant den Caya Jose Geerman, unda 3 persona a bin cu bate y a kibra bentana di e lugar. Tur esaki, pasobra cu a nenga nan entrada den e bar, como cu nan no kier paga pa drenta den un fiesta.

Na yegada di polis ta papia cu e guardia, kende ta bisa polis cu 3 homber a bin
N'e bar y tabata kier a drenta. Pero como cu tabatin un fiesta pa paga, y no tabata di acuerdo pa paga, e no a laga nan drenta.
Un di e personanan tabata un homber cu e conoce como Chupadede. A cuminsa un
discusion entre e bewaker y cu Chupadede y su dos amigonan.

Nan a dicidi di bai for di e bar, pero nan a bolbe un rato despues. Chupadede a bin cu un bate y a bati e bentananan di e bar cu e bate, y a destrui 4 di
nan. Mientras e tabata comete su destruccion cu e bate, su dos amigonan tabata yobe e bar cu boter di cerbes. Apesar cu e Chines a keda perhudica dor di e
destruccion, e no kier a duna keho.

Ronaldo a yega AC Milan cu problema di peso pa un enfermedad

E problema di peso cu Ronaldo tabata tin na momento di yega Milan, a califica di "gordo" na Spaña ora tabata hunga den Real Madrid, tabata debi na un enfermedad, e dokternan di e club italiano ta bisa. E delantero brasileño ta sufri di hipotiroidismo, un problema den e nek cu ta splica su cambio di peso, segun e conclusion di e team medico di Milan publica pa Gazzetta dello Sport. Danki na e remedi, na un dieet y na un particular tipo di training fisico, e hungador a perde cinco kilo y mei cu tin di mas ora a yega na january pasa na Italia. "Ta mustra un yena di figura", e entrenador Carlo Ancelotti a expresa.
E tecnico ta kere cu e brasileño lo hasi un gran temporada, pues cu ta motiva y tin hopi gana di demostra cu ainda ta e delantero mas fuerte di mundo. La Gazzetta dello Sport a bisa cu su sobrepreso no tabata tur na culpa di cuminda di e pober Ronaldo cu durante aña tabata acusa ta demasiado interesa den placernan pafo. Daniele Tognaccini, un di e preparadornan di Milan, a afirma cu e hungador ta colaborando hopi y ta un profesional ehemplar, cu ta sigui un training cardiovascular cu cual ta kima e vet y no solamente e sucu. Ta conta cu ta forsa, core y soda den e training y a resultado a cuminsa wordo mira", el a agrega. Pa un lesion, no por a hunga den e prome wega di Liga diadomingo ultimo contra di Genoa.





Wit Gele Kruis cu yudanza na cas



WIT Gele Kruis Aruba, un fundacion cu ta brinda servicio na e comunidad di Aruba pa mas cu 45 aña, kier recorda tur persona cu kier brinda servico di yudanza na cas y tur persona cu kier ricibi yudanza na cas, pa yama Wit Gele Kruis. Nummer di telefon ta 582 4444. Tur persona di edad avansa cu no ta capaz pa haci trabao di cas of tin dificultad pa haci algun tarea den cas por aplica pa yudanza. E personanan cu ta brinda e servicio di yuda bo persona na cas, lo cobra 9.00 florin pa ora. E servicio duna por encera: trabao di cas cu ta bari y mop, laba paña y strika paña. Tambe por muha mata paden y den cura.

Tambe por prepara cuminda cu ta desayuno, of cuminda di merdia y anochi. Si mester un persona pa haci compras of acompaña bo persona den esaki y warda e compras cumpra tambe por. Regla transporte pa bai dokter tambe ta posibel. Y pa e grandinan cu ta biba den soledad por acompaña nan sea den dia, atardi, anochi cu posibilidad di keda drumi. Wit Gele Kruis tambe mester di basta persona pa haci e trabao aki, pasobra e necesidad pa ricibi yudanza na cas ta grandi. E cantidad di persona pa brinda e servicio aki na cas no ta suficiente.

Corda cu tur persona cu kier duna servicio di yudanza na cas ta pasa door di un screening prome pa sigura cu e persona por duna e servicio ta manera palabra. E persona cu ta bai ricibi yudanza na cas y e persona cu ta bay duna e servicio aki lo firma un contract. Servicio profesional ta na encargo di Wit Gele Kruis of un profesional apunta pa haci esaki.

E proceso pa evalua y yuda un persona ricibi yudanza na cas, ta wordo coordina pa un enfermera di Wit Gele Kruis den nomber di Geraldine Kock(Wendy). Por yamele na 5824444 pa ricibi yudanza na cas of pa duna e servicio aki. Un danki special na Sociale Zaken cu ta colabora cu e proyecto aki.

Occidental Hotel ta certifica staf den “Heart Saver CPR & AED”.

RECIENTEMENTE Fundacion E.M.M.A. a certifica gran parti di e staf di Occidental Hotel den entrenamento di emergencia pa “Heart Saver CPR & Heart Saver AED”.
Fundacion E.M.M.A. ta un di e organizacionnan lider den suministra cursonan relaciona cu emergencia na Aruba y ta duna hopi diferente tipo di curso y entrenamento, pero particularmente nan ta ofrece tur nivel di certificacion di American Heart Association como parti di nan cursonan di entrenamento.
E fundacion tin un departamento di educacion, cu ta ofrece un variedad di entrenamento medico, incluyendo certificacionnan acredita pa “Florida Department of Emergency Medical Services” y “Florida Board of Nursing”.
Occidental Hotel ta un di e poco hotelnan na Aruba entrena pa uso di “Automated External Defibrillator” of AED, y e hotel tin AED instala den e edificio. .
Di e General Manager te na e personal di seguridad, hopi miembro di staf a haya entrenamento y den cada shift tin por lo menos un “Emergency Response Team” (ERT).

Como parti di e aspecto di seguridad y profesionalismo di e hotel, gerencia a institui un programa di entrenamento, caminda e ERT por atende cu cualquier emergencia medico of accidente te ora ayudo mas avansa yega.
Mientras ta yamando 911 y wardando yegada di ambulace ERT por duna cualquier cuido imediato y preveni mas daño na e pacient.
E cursonan ofreci pa Fundacion E.M.M.A. por worde adapta na e necesidad di cualquier compania, y ningun grupo of compania ta mucho grandi pa nan.
E filosofia tras di dunamento di e cursonan aki ta hopi importante pa Fundacion E.M.M.A. Ser conciente di pakico y unda cuminsa cu cuido ta vital pa sobrevivencia di un persona den caso di emergencia. Implementacion na ora di CPR y uso na ora di AED ta aumenta e chens pa un miho resultado den caso di un ataque di curason.
Miembronan di staf di e hotel, no unicamente por atende casonan di emergencia pa huespednan di e hotel, pero tambe por aplica nan entrenamento den casonan di emergencia na cas, of cualquier otro caminda duranten nan actividadnan diario.
Pabien na tur miembronan di staf di Occidental Hotel cu a completa e curso “Heart Saver CPR and AED”

Pa mas informacion di cursonan di American Heart Association of cualquier otro curso ofreci pa Fundacion E.M.M.A., contact nan na 583-6793 or consult13@gmail.com.



Apertura oficial di Centro Orthopedagogico

Na Tele Aruba Diamars 28 di Augustus pa 9:00PM

MINISTERIO di Enseñanza, Asunto Social y Infrastructura ta presenta un programa special di e apertura oficial di Centro Orthopedagogico Dakota. Diamars 28 di Augustus 2007, pa 9:00pm lo transmiti via Tele Aruba canal 13, un programa special encuanto di e Centro Orthopedagogico. Na luna di April 2007, e centro aki a habri su portanan oficialmente na e prome clientenan. E bashi cu ta reina na Aruba pa un centro asina ta grandi y cu e apertura aki e prome fase di e plan a ser efectua.Antes, Aruba tabata manda tur su clientenan Curacao pa tratamento den e ramo aki. Sinembargo, Aruba poco poco a mira e necesidad pa cu un centro asina ya cu nos populacion a crese asina hopi.Minister di Asunto Social y Enseñansa, Drs. Marisol Lopez Tromp, ta trese dilanti durante di e programa special aki tur locual e centro aki ta ofrese y e plannan cu tin pa cu esaki pa futuro. Durante di e programa di TV special aki, por mira e apertura oficial di e centro y e discursonan cu a tuma lugar na ocasion di esaki. Pues sintonisa Tele Aruba, Diamars 28 di Augustus pa 9’or di anochi.





Pa Javier Croes

E Premio Shoco ta e mihor recompensa cu e por a imagina

ARUBA Hotel & Tourism Association, ta preparando pa otorga e Premionan Shoco pa Excelencia pa e di tres aña consecutivo. E intencion di e premionan ta pa reconoce contribucionnan di individuonan dota y cu empuhe, entre e asociacion su miembronan aliado y entre hotelnan.
Hunto, e Equipo di Aprendisahe di Aruba y AHATA a disenja e criteria cu tur nominadonan mester cumpli cune, como tambe e procesonan di eleccion y di hurado. E dos gruponan hunto ta supervisa e proceso di premio completo.
Durante e proximo simannan, nominadonan cu a wordo manda aden pa wordo considera pa e programa oficial di reconocimiento nacional lo wordo evalua pa un panel di hurado cu lo enfoca riba excelencia den servicio, hospitalidad y contribucion excepcional na e sostenibilidad di Aruba su industria turistico. Riba invitacion di AHATA, Universidad di Aruba a bai di acuerdo pa facilita e hurado pa e panel.



Mientras emociona pa anuncia ganadornan nobo, cu mucho gusto nos ta bai bek pa bishita algun personalidadnan increibel, ganadornan anterior, pa pidinan pa comparti e secreto di nan exito:
Javier Croes a gana un Premio Shoco na November 2006 como e Empleado di Hotel di Anja. Javier ta cu Renaissance Aruba Resort & Casino pa diescinco anja caba y continuamente a traha bai dilanti, riba e trapi di carera:
cashier, waiter, waiter di room service, trainer di waiternan y bartender.
Tabata durante cu e ta bartender na BLUE, Renaissance su martini bar di moda, cu Javier a gana e prestigioso Shoco. For di e tempo ey, Javier a wordo promovi pa Supervisor di Food & Beverage pa Renaissance Aruba. Pabien!

No ta sorprendente cu cos a bai asina bon pa Javier. E ta describi su mes como un lider estricto cu ta spera nada menos cu servicio impecabel y atencion firme pa huespednan. Cu experiencia, ela sinja e principionan di psycologia humano y a domina e arte di anticipa necesidadnan di hende. Maske cu e ta un poko timido, e ta combersa cu facilidad y ta conta chistenan na huespednan cu ta keda den contacto cu Javier for di rond mundo via email.

Javier ta hanja falta di bartending. Afortunadamente, como supervisor, tin biaha e ta tuma e libertad di bula tras di bar pa sirbi algun martini y combersa cu clientenan. E lo duna un man y sirbi algun mesa ki ora cu tin mester. Basicamente, e no ta nunca lew di e huespednan, y e ta stima e hecho cu e ta wordo paga pa socialisa.

Nos a puntra Javier pakiko e ta kere ela gana e Shoco anja pasa, y despues di pensa cu cuidao, ela contesta cu e ta simplemente haci su trabow for di curason. Su gerente (y e companjero cu a nomina Javier pa e Shoco) tambe a comparti algun palabra tocante e asunto: Javier ta un trahador cu ta traha masha duru mes, kende por wordo confia pa haci su trabow mucho mas mihor cu ta wordo spera di dje. Ela mustra tambe cu Javier a traha duru pa yega di unda cu e tabata como cashier diescinco anja pasa.
Esaki ta djies pa mustra cu semper tin lugar pa crece den e industria di turismo, y cu Javier su hazanja ta realisabel pa ken cu ta keda absolutamente dedica na haci Aruba su huespednan contento.

Ora Javier a wordo presenta cu su Premio Shoco, ela experencia un sentimiento cu e ta describi manera fuera-de-este-mundo. Su amigonan a sigui puntr'e, kon a para cu e placa? Bo no a gana placa? Su contesta: e Shoco ta bal hopi mas cu cualke suma di placa. E premio di reconocimiento aki ta e mihor recompensa cu e por a imagina pa tur su trabow duro durante e anjanan.

AHATA ta continua solicitando nominadonan pa e Premionan Shoco 2007.

Kico mas y cuanto mas?

(Esaki nos piscadornan merece?)

REALIDAD pa pueblo a bira irealidad ora cu nos kere cu un comunidad en bes di haya sosten di nos gobernantenan ta haya e prijs di loke un pueblo ta bal awe.
Esaki ta ser presenta no mas cu tene un pueblo o comunidad biba den ignorancia y sin principio pa simplemente haci y deshaci loke e gobierno aki di Sr. Oduber ta haciendo. Pakico mi ta bisa esaki pasobra nos no mester perde realidad for di bista. Ora nos papia di nos cultura, nos barionan, nos hendenan, mi ta referi na e humildad cu y di antes cu a ser traspasa pa nos generacion.

E patronchi di bida y generosidad tabata existi te na e momento cu cierto politiconan a trece division na loke mi a menciona ariba. Aruba tabata biba gran parti den temponan di Cunucu y piscamento, esaki no a keda sin mas cu e generacionnan a sabi di laga e ehempel pa esnan cu kier sigui cu ne. Mas aun tur hende awe ta biba of tin hobby of ta haci esaki despues di nan trabou diario pa trece pan den cas.
E bario di Rancho. Nort, Pos Chiquito, Savaneta, Brazil, Cura Cabai, San Nicolas, pa menciona tin nan RAIZ. Nos no por papia di lama di Noord pasobra ta imposibel.Y netamente loke a keda pa nos piscadornan como localidad ta bai perdi. Esei ta un ehempel grandi pa mira kico gobernatenan aki den un corto tempo por kibra tur cos pa laga un pueblo desampara y sin contesta cu ta e forma esencial den nan bista pa trata nos arubianonan (wak BBO).
Ta mescos cu Nort por papia di generacionnan di piscadornan, y wak den ki momento nan mester a pasa aden cu e situacion di Hadicurari, cu te ainda ta cuestionabel.
Wak Rancho-Playa Pabou, kico esaki a nifica pa nos arubianonan y nos pueblo.
Ta un historia grandi nos ta bezig ta schrap for di nos historia di Waf chiquito te grandi. E piscadornan aki cu ta bini di famianan y hendenan humilde mira con nan ta wordo maltrata, balora cu ta e forma di trece cuminda ariba mesa pa nan ser keri y no esey so pero pa tur esnan cu kier cumpra pisca cu nan ta abastece na e pueblo.

E ta tristo pa wak, mira, y tende kico un Minister di Infrastructura/ Enseñanza y Social ta haciendo cu un sociedad, un comunidad, un pueblo, un Aruba. Por cierto un minister cu na cuminzamento tabatin tur apoyo di Aruba, cu lo bira e persona cu por fin lo por tini e carisma y intencion di drecha e situacionan na Aruba cu nan mes a crea, esaki tanto ariba tereno di educacion y social cu a bira awe inconprendibel y ireparabel(wak Chollernan). Nos no mester lubida si cu loke e partido mas grandi den oposicion –AVP a laga atras pa continuidad di gobernacion. Pero nos ta mira cu esaki no ta e caso. Minister Oduber a scohe y opta pa otro rumbo y eynan mi ta ta kere cu tur cos a bai fout cu e gobierno aki y 100%, Aruba no ta Aruba mas.

Acaso na mi opinion esaki nos piscadornan merece di kita tur loke ta di nan rond di Aruba, pa no tin un espacio pa pone nan boto o lugar di reuni y warda nan materialnan? Ki maneho esaki ta, ki maneho bo ta duna o mustra pa nos piscadornan, cu simpelmente ta dunando hende nan serca di dje tur cos!!! Esaki sin pensa nos estudiantenan cu tin nan soño, deseo pa un pida tereno oro, con lo para??Unda boso mesun hendenan cu ta representa e gobierno aki a keda? Cu ta biba den e mes un bario? Unda boso integridad fraternal como hende a keda cu ta biba o ta mi bisiña pero ta cabando cu mi. Ta para bira awor cu e pueblo aki mester biba como TRAIDOR pa sobrevivi e 7 añanan di amargura!! Ta esaki minister Marisol kier. Ki dia a sali padilanti na fabor di e pueblo aki, wak BBO/ prijsnan di utilidad/cuminda/ huur/scol/salario/wel señores Aruba ta cabando.

Kico ta pasando cu Aruba? Ken mester confia. Ta hopi gritonan tini den silencio.
Hopi remetido y opinion nan tini cu ta tapa e oscuridad pa loke ta pasando cu Aruba, pero e consenchi di e gobernantenan aki no ta prevalece corda realice. Enbez di nos scapa nos monumentonan historico cu nos tin nos ta bezig ta cabando cu nan.Wak kico ta pasando cu nos caya grandi, patrimonionan di Aruba ta bai perdi den seconde di tempo, controversianan masha straño, nos husticia. Acaso ta un monumento mester bini pa pone tur e 11 representantenan di e gobierno aki den un pasiyo y mustra pueblo cu esaki ta esnan cu a trapa nos democracia y ta e personan non-ingrata pa Aruba?? Awel pueblo pense?

Mas evidencia mi ta kere no tini pa loke e pueblo aki di Aruba ta pasando.
Mi opinion aki mi ta kere cu ta obvio y cu sentimento nan profundo pa loke e piscadonan di Rancho ta pasando aden mester di un solucion. Corda ta manera mi a bisa raiznan fundeshinan di un generacion bo no ta touch cu ne corda kite. Ta hopi a bringa pa e Aruba aki, y mi ta kere den e promer grito nan for di aña 1948 cu †. Shon A. Eman a haci pa separacion, mi ta kere na 1986 cu un Eman a scapa Aruba cu su plan di rescate y a restaura Aruba den un tempo dificil cu Lago Exxon a bai. Mi ta kere un 1994 cu e mesun gobierno aki di Eman cu un programa pa pueblo a sabi di drecha tur cos cu a bai fout atrobe den e gabinete di Oduber, Awor mi ta kere atrobe den un lider hoben den Mike Eman pa bin purba drecha loke ta fatal pa Aruba. Ki otro mi por pensa cu ta AVP mes mester ta e solucion. Pasobra e problemanan ta grandi segun mi.No ta un lider chiquito nos ta papiando di dje pero un persona cu mas di 6mil voto, cu pueblo por tin speranza den dje.Ta pueblo ta aserca Mike Y AVP na mi opinion pa cu tur e problemanan aki. E piscadornan tin nan razon.

Mi ta spera e gobernantenan aki recapacita y duna pueblo su derecho cu nan merece di bai escohe representantenan digno di pueblo y cu ta salvaguardia patrimonionan di nos Aruba y su democracia.
Pasobra KICO MAS Y CUANTO MAS LO BAI PASA NOS NO SA.!!!
Un cos ta sigur no tin gobernacion aworaki.

Mi opinion y di pueblo.

Nomber conoci pa redaccion

Ripiticion Programa di Television

Minister Marisol ta Papia Cla

A peticion general di pueblo lo ripiti Programa di Television Mei Ora Cu Johnny Habibe cu invitado Minister drs. Marisol Lopez-Tromp Diamars, 28 Augustus 2007, na TeleAruba pa 9:30pm.

DURANTE e programa Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta contesta varios pregunta cu ta existi den Pueblo, entre otro tocante proyecto di Downtown Development den caya grandi, informacion riba e procedura pa yega na un tereno comercial, relacion di Minister drs. Marisol Lopez-Tromp cu su coleganan politico, Plan Nacional di Enseñansa, mantencion di nos scolnan na Aruba, mantencion di Biblioteca Nacional na San Nicolas, progreso di Centro Ortopedagogico, proyecto di Centro di Cuido na San Nicolas y hopi mas.

GABINETE Oduber IV ta pidi Pueblo di Aruba pa sintonisa

DIAMARS 28 Augustus 2007 awor Tele Aruba pa 9.30pm pa un programa informativo. Keda bon informa!

Resultado di Loteria



LOTTO CATOCHI
8988
1028
7929

ZODIAC
7588 Piscis

BIG FOUR
9940

SUPER FOUR
6965

DIARIO
4542
5975
7709

CORSOW

LOTTO DI DIA 04-07-17-24-25



su|do|ku

© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

			3			9	6	
	6		1	5				2
			4	7				3
3	9			1				
		8	9		3	5		
				6			4	9
4				9	1			
1				8	5		2	
	7	5			4			

EASY # 1

	1						2	
8			2		6			5
2				4				3
		4	7		9	6		
	5						7	
		1	8		3	9		
6				2				9
1			9		5			7
	7						8	

MEDIUM # 2

1

5	4	7	3	2	8	9	6	1
8	6	3	1	5	9	4	7	2
9	1	2	4	7	6	8	5	3
3	9	4	5	1	7	2	8	6
6	2	8	9	4	3	5	1	7
7	5	1	8	6	2	3	4	9
4	8	6	2	9	1	7	3	5
1	3	9	7	8	5	6	2	4
2	7	5	6	3	4	1	9	8

2

4	1	5	3	9	8	7	2	6
8	9	3	2	7	6	1	4	5
2	6	7	5	4	1	8	9	3
3	8	4	7	5	9	6	1	2
9	5	6	4	1	2	3	7	8
7	2	1	8	6	3	9	5	4
6	4	8	1	2	7	5	3	9
1	3	2	9	8	5	4	6	7
5	7	9	6	3	4	2	8	1

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug:Botica Santa Anna
Pariba di Brug: Botica Sero Preto

Dokter na Warda

Pabou di Brug: Dr. V/d Linde
Pariba di Brug: Dr. Tromp

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher	
den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	
	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50. **ABONEMENT** Afl.35,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar. **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Libertad y respet

Un hende a yega di bisa cu si bo ta stima algo masha hopi mes, lag'e bai. Si e bin bek serca bo, e ta dibo pa bida largo. Si e no bin bek, pa cuminsa nunca e tabata dibo.

Ora ta trata di relacionnan romantico, algun individual ta bira asina motiva pa haya un hende pa stima cu nan ta cuminsa viola principionan bon conoci di libertad y respet den interaccion humano. Esey ta mescos cu apunta un slang di awa riba un candela.

Mi a tende di un hoben cu tabata determina pa gana e afecto di un chick cu te hasta a yega di nenga pa top'e. E yoncuman a dicidi cu e caminda pa corazon di e chick ta pa medio di post, asina ta, e'la cuminsa scirbi carta tur dia. Ora e no haya contesta e ta aumenta su frequencia te cu 3 nota cada 24 ora. Na tur e'la scirbi mas di 700 carta, y como resultado di esey, e chick a casa cu e partido di carta.

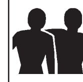
T'asina e sistema ta traha. Aparenta demasiado ansioso y demasiado disponibel, por cierto ta aleha hende envez di atrae nan den un relacion di compromiso.

Amor romantico ta un di e esfuerzonan raro humano cu tin miho exito ora e ta requeri menos energia. Y corda cu respet ta prome cu amor, y cu relacionnan constantemente ta worde poni na prueba pa amantenan cauteloso cu ta gusta grawata e haas prome cu nan guli e anzué.

Horoschoop


Aries 21 Mrt - 20 Apr
Problemanan cu ta tumando lugar riba reparacionnan of renovacionnan na cas ta sigui sin wordo resolvi. Bo ta perde pasenshi cu razon.


Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo ta lo suficientemente afortuna pa ricibi amor y apoyo di hendenan sercano. Esforza bo mes awe.


Geminis 21 Mei - 20 Jun
Contactonan estrecho cu famia por ta dificil awe, ya cu bo ta sclamando pa bo independencia.


Cancer 21 Jun - 20 Jul
Bo no ta di esnan cu ta bandona e carera na mitad di caminda, bo ta prefera yega na final.


Leo 21 Jul - 20 Aug
Keda serca di amigonan sercano y familiarnan awe. Bo por tin amor y apoyo y goza di compania di esnan conoci.


Virgo 21 Aug - 20 Sep
Bo tin hopi pa haci y bo a sacrifica actividadnan social y tambe tempo na cas pa por haci nan tur.


Libra 21 Sep - 20 Okt
Aspectonan practico no ta bo fuerte awe. Problemanan tecnico of inclusive e labornan simpel lo por bira complica.


Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Loke bo mester haci awe ta trabao duro y poco tempo liber, pero si e sentido di seguridad ta lagabo sinti mihor, e lo bale la pena.


Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Placa no ta tur cos ora un hende pidibo pa haci in tarea desagradabel no acepta, inclusive si posiblemente e placa ta cambia di man.


Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Gasto den asuntonan domestico ta aumenta e inversion. E ta bale la pena y ta añadi balor extra na bo cas.


Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo a bin ta un sosten fuerte pa famia y awor bo mester bo afecto incondicional y pasenshi.


Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bo bida persona ta bai di 3 signo. No bira tristo pasobra un amigo a lagabo cai. Al contrario, mihor cos cu bo por haci cu e persona ey ta keda ariba.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa Augustus 28 2007

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.66	1.68	1.70
Engelse Pond Sterling	3.47	3.52	3.58
Zwitserse Frank per CHF. 100	147.69	148.41	149.21
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	153.83	155.24	156.80
Euro per XEU. 100	238.41	240.58	243.00

BANCO DI CARIBE N.V. ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE
Nos ta honra Bo confianza

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



Olympia, Grecia: Candela ta kima den e pueblo historico di Olympia. E total di morto di e candela na Grecia a subi na un total di 57. Olympia den e peninsula di Peloponnese ta ser habita desde e temponan prehistorico y den siglo 10 BC a bira e centro di adoracion di Zeus.

Managing Director di Credit Suisse a bishita Minister President

DIALUNA mainta Minister President Nelson Oduber a ricibi bishita di sr. William C. Helm, kende ta Managing Director di Credit Suisse Securities situa na New York.

Den cuadro di e desaroyo economico sumamente positivo cu Aruba ta pasando aden na e momento aki, e interes di parti di companianan internacional pa cu financiamento di proyectonan tambe ta creciendo. E compania Credit Suisse cu ya ta participando den varios proyecto na Aruba a mustra su disponibildad pa amplia e posibilidadnan di financiamento di proyectonan y esaki debi na e hecho cu Aruba ta un producto bon y solido.



Na e ocasion aki Minister President a haci entrega di e simbolonan di union y libertad na sr. Helm y a gradici'e pa e confianza cu su compania tin den Aruba.

Nos Mundo Loco

E buki mas caro di mundo

Un comerciante Ingles ta bendiendo loke ta ser considera e buki mas caro na mundo pa un balor di £ 3 miyon.

Roger Shashoua ta ofreciendo un edicion di su buki nobo "bailando cu e beer" dorna cu diamante riba su kaft.

E ta bisa cu comerciantenan Russo ta esunnan cu ta interesa den e buki aki cu mas di 600 diamante riba dje.

E buki ta conta con e autor a gana mas di £100 miyon haciendo negoshi den era despues di colpaso di e Union Sovietico.

E ta bisa: "Tin hopi placa ta drief rond na Russia y a mustra logico pa produci un buki especialmente pa e mercado Russo."

"Mi ta contento cu awor e muestra aki di poder y bunitesa por wordo associa cu lectura y no como un assecorio di moda."

Sushi ta salba mucha di caida

Un mucha homber Checo a cai 40 pia for di e bentana di su apartamento na e di cuater piso, y a cana sin tin ni un herida na su curpa despues cu esaki a lanta for di algun saco di sushi cu tabatin riba vloer.

Martin Vachov di 5 aña, for di Moravske Budjevoice, a lanta cana den su balcon y a slip entre e tralinan di su apartamento despues di a lanta for di soño den anochi en busca di su mama

Mediconan cu a wordo yama pa un bisiña, kende a mira e mucha homber cai, a bisa ora nan yega na e sitio, nan a haya e mucha ta cana rond completamente bon sin ningun herida, ainda puntrando pa su mama.

Lukas Kettner, vocero di e servicio regional di ambulance a bisa: "Esaki ta un milager. E tabatin suerte cu e saconan di sushi tabata eynan y cu no tabatin nada duro den nan."

Resultado di e tres diadomingo di e tercer Campeonato 2007

DIADOMINGO, 26 di augustus 2007 despues di dos bon diadomingo di partidonan di softball e di tercer campeonato bow di auspicio di “Federacion Liga Mayor di Softball Arubano” a continua riba e tereno di Centro di Barrio Noord den pueblo di Noord. Pa mas o menos 10’or y 10 minuut e cuerpo di umpire a canta playball caminda e promer encuentro di dia a cuminsa entre e equiponan “SBT Aruba Juniors LG” enfrentando e equipo “SBT Starcon Racketeers”. Tempran den bom di e prome inning e jovennan di Socotoro ta score nada menos cu tres careda y ta bay ariba cu score di 3 pa 0. Starcon Racketeers ta reacciona den cabez di inning no. 4 y ta score dos careda poniendo e wega preta 3 pa 2 na favor di Aruba Juniors. Den bom di inning no. 6 Aruba Juniors ta score un careda mas poniendo e score 4 pa 2 na nan favor. Starcon Racketeers den nan ultimo oportunidad ta menasa, pero Aruba Juniors ta hala faja mara saliendo ganador den e partido cu e score final di 4 pa 2. Aruba Juniors LG tawatin 4 cu un ofensiva di 7 hit y a pifia na un ocasion riba tereno, mientras cu Starcon Racketeers a score 2 vez, a sa di bati 7 hit y nan a pifia na dos ocasion riba tereno. Mihor bateador pa e equipo SBT Aruba Juniors LG tabata Lobby Arambatisz di mil punto cu 3 hit den tres turno, mientras Nel Kock tawatin un bon dia cu 2 hit den 3 turno. Pa SBT Starcon Racketeers tawata A. Cornelio, W. Janga y W. Maduro, tur tres di mil punto cu 3 hit den turno, 2 hit den dos turno y 1 hit den un turno respectivamente. Juancho Tromp tabata e pitcher ganador pa Aruba Juniors, mientras cu Pedro Vrolijk a carga e derota pa su equipo di Starcon Racketeers.

E di dos encuentro riba e schedule a bai entre e equiponan “SBT La Moderna Sluggers” y “SBT Kenro Jewelers”. Akinan tur dos equipo a sa di subi tereno pa duna mihor di nan banda. Tabata e jovennan di Benchi Pick La Moderna Sluggers ta score tempren den cabez di inning no. 1 pero den bom di mesun entrad Kenro Jewelers ta corta ventaja cu un careda anota. Den cabez di inning No. 2 La Moderna Sluggers ta bolbe score na 2 ocasion y ta tuma un ventaja di 4 pa 1 riba Kenro Jewelers. Pero den bom di inning No. 2 Kenro Jewelers tambe ta score un careda. Después di dos inning e score ta 4 pa 2 na favor di La moderna Sluggers. La Moderna Sluggers ta piki un careda mas den cabez di inning no. 3, 3 careda den inning no. 4 y un careda mas den inning no. 5 cu un tremendo tablazo di Freddy “El Ingeniero” Rafini, poniendo e score na 9 pa 2 na favor di La Moderna Sluggers. Tin cu menciona aparte di esaki Ronny “The Iron Man” Donata tawata grandi riba montículo manteniendo Kenro Jewelers rustig cu nan no por a score ningun careda mas despues di inning no. 2. Door di uso di un bate ’Illegal’ e hungador di La Moderna Sluggers Tan Helder y e manager Juan Tromp a wordu expulsa for di partido segun reglanan existente di federacion. E partido ta finalisa pa motibo di time-limit cu e score final di 9 pa 2 na favor di SBT La Moderna Sluggers ariba SBT Kenro Jewelers. SBT La Moderna Sluggers tawatin 9 careda, tawatin un ofensiva di 11 hit totaal y a pifia na 1 solo ocasion riba tereno. Mientras cu SBT Kenro Jewelers tawatin 2 careda, a bati 5 hit den total y tawata hopo eratico riba tereno na unda nan a comete 5 error. Mihor bateadornan pa SBT La Moderna Sluggers tawata Claudio Quant di mil punto cu 3 hit den 3 turno. Mientras Carlos Bikker, Johnny Thiel y Willy Maduro tur tres cu 2 hit den 3 turno. Freddy Rafini cu 1 hit den 2 turno cu tawata e homerun den tereno. Pa e equipo di SBT Kenro Jewelers tawata Harold Rafini y Andres Garcia ambos di mil punto, cu 1 hit den 1 turno. A. Warner, F. Refunjol, nos Gobernador, y E. Molina a bati 1 hit den 2 turno. Pitcher ganador pa e equipo di SBT La Moderna Sluggers tawata Ronny Donata, mientras cu Willy Croes tabata e pitcher perdedor pa e equipo di SBT Kenro Jewelers. Despues di esaki a sigui cu e di tres encuentro di dia entre e dos equiponan di “SBT Cntral Clippers” y “SBT Kibaim A.I.S.”. Tawata e equipo di Central Clippers for di tempran a sa di anota na 4 ocasion den bom di inning No. 1 pa pone e score comodamente na nan favor di 4 pa 0. Central Clippers a bin por la goma den e encuentro aki y nan ta amplia e score cu 1 careda den bom di inning no. 3, 2 careda den bom di inning no. 4, 2 careda den bom di inning no. 5 y 1 careda den bom di inning no. 6 pa asina manda e benjamínnan di Tanki Leendert cas cu un knock-out fulminante di 10 pa 0. SBT Central clippers ta sali vencedor pa via di knock-out cu e score di 10 pa 0 riba SBT Kibaima A.I.S. Central Clippers a score 10 careda, a bati un total di 14 hit y no a pifia riba tereno. Kibaima A.I.S. no a score den e partido aki y a sa di bati 5 hit y tabata eratico riba tereno y nan a pifia na 4 ocasion. Mihor bateadornan pa Central Clippers tabata den persona di: R. Dubero cu 3 hit den 3 turno, R. Odor cu 2 hit den 2 turno, R. Odor y R. Wester ambos cu 1 hit den 1 turno, pues tur cuater di mil punto. J. Colman a bati 2 hit den 3 turno, mientras cu M. Wester a bay di 2 hit den 4 turno. Pa e equipo di Kibaima A.I.S. tabata H. Rosalia cu 2 hit den 3 turno. R. Croes di mil punto cu 1 hit den 1 turno, mientras F. Sognavie a bay di 1 hit den 2 turno. Pitcher ganador den encuentro aki tabata den persona di N. Geerman pa e equipo di Central Clippers. Pa Kibaima A.I.S. tawata G. Croes a bai cas cu e derota. E ultimo partido di dia tawata programma entre e dos equiponan “SBT Astros Budweiser” y “SBT San Nicolas Movers”. Na momento cu e partido tawata cla pa cuminsa e tereno di Centro di Barrio Noord a hanja un palisa di awaceru y e partido aki ta wordu suspendi ya cu e tereno no tawata apto mas pa hunga partido di softball. Durante e diadomingo aki tawatin un tremendo ambiente di softbal y na unda ya menciona tremendo weganan di softball a wordu brinda. Directiva di SBT Budlight Braves tawatin e bar cu productonan di Playa Liquor encabeza cu Budweiser cu tawata na agrado di tur presente. Tawatin un bon cushina na unda tur presente por a saboria di cumindanan criollo na estilo di Budlight Braves. Budlight Braves a sigui e pasonan di Aruba Juniors y a laga Amador Oduber via di e radioemisora 1270AM transmiti e prome 2 partidonan vivo y directo for di e tereno di Centro di Barrio Noord. Algo cu a cai na hopi agrado mes. For di akinan directiva di Federacion Liga Mayor di Softball Arubano pa medio di esaki kier a gradici tur esnan cu a contribui na e di tres diadomingo di nos campeonato 2007. Federacion kier a gradici tur teamnan afilia cu a duna tur cos riba e di dos diadomingo di nos campeonato.

Un pabien na e cuerpo di umpire pa nan trabou realiza riba tereno. Na nos scorer di tur diadomingo Sra. Jamila Dirksz un danki grandi pa bo pasenshi y contribucion.

Exitoso ‘Back to School 2007’di Rotaract Club of Aruba

DESPUES di un cambio di directiva ya Rotaract Club of Aruba a realisa su prome proyecto pa e periodo 2007-2008. “Back to School 2007” un proyecto cu a requeri amplio preparashon a culmina diasabra dia 4 di Augustus den otro éxito rotundo. Pa mas cu 15 anja caba e club aki ta brindando muchanan di diferente scol primario un dia jen di actividadnan educativo y recreativo durante nan vakantie escolar. E anja aki no tabata un excepshon. Muchanan entre 6 y 13 aña di edad di diferente scol basico a disfruta di un dia di actividadnan den cual Aruba su flora y su fauna tabata e temanan di interes.

Desde horanan tempran di mainta e grupo di participantenan a sali for di YMCA San Nicolas den diferente busnan rumbo pa Parke Nashonal Arikok. Parke Arikok ta encera un area equivalente na un tercer parti di Aruba cual ta destina na protecshon di nos naturalesa.

Akinan e participanten a conoce un poco mas di Aruba su flora ademas di mira di cerca e famoso cas di torto cu ta situa den e Cunuco Arikok.

Tambe e participantenan a aprecia diferente pinturanan di indjan cu ta representa parti importante di Aruba su riqueza historico. Bou guia di e rangernan di Parke Nashonal Arikok un y tur cu a participa den e programa aki a conoce e importancia di mantene tur esakinan pa nos futuro generashonnan.

Despues di e paseo den Parke Arikok e dia di actividad a sigui na Fundashon Salba nos Buriconan. Akinan tur e participantenan a ricibi un splicashon ariba nos buriconan y e meta specifico di e fundashon menshona.

Tur participante a regresa na YMCA San Nicolaas despues di e diferente paseonan y akinan tabata tin entretenimiento di Party Animals y e muchanan tambe por a disfruta di e speeltuin, deporte y diferente weganan den grupo.

E dia di actividad y informashon tabata uno varia y jena cu alegria y entusiasmo cu a culmina cu entrega di materialnan di scol na cada un di e participantenan.

Rotaract Club of Aruba ta gradici tur instancia y tur e voluntarionan cu a duna un aporte na e realizashon exitoso di e proyecto aki.

Na tur e participantenan y e demas muchanan / studiantenan di Aruba Rotaract Club ta extende su mihor deseonan pa un aña escolar 2007 – 2008 existoso.

BBO-Free a pone mas masha hende bai CMB Noord ayera

FOR di 10 or di mainta y ainda despues di 3 or di atardi, ta masha hende mes, hendenan sigur cu ta masha interesa den cumpra un auto nobo, of un brommer, a acudi na CMB Noord, pa mira y tende pa nan mes, kico nifica e Liber di BBO, cu ta un campaña pa un dia so di Caribbean Mercantele Bank cu tur agencia di auto.

Papiando cu hopi di e bishitantenan, nan kier sa ta con un auto of un brommer por ser bendi Liber di BBO (BBO-Free), y manera hopi a puntra, contra ki interes, pasobra a ser propaga tambe, cu e interes ta uno reduci. Manera tur hende por mira ultimo dianan aki, tin masha campaña di diferente banco cu mesun agencianan di auto, cu diferente oferta, y esei a haci e hendenan masha curioso pa sa cua t'e mihor deal, prome cu cumpra. Esei nos a conclui ayera na CMB Noord, cu di acuerdo cu nos informacion, CMB a dicidi di expande e BBO Free aki, pa algun dia mas.













